

Programme Outcomes, Programme Specific Outcomes and Course Outcomes

Four Year Undergraduate Degree (Honours with Research) in Chinese



**गुजरात केन्द्रीय विश्वविद्यालय
CENTRAL UNIVERSITY OF GUJARAT**

**CENTRE FOR CHINESE STUDIES
SCHOOL OF LANGUAGE, LITERATURE AND CULTURE STUDIES
CENTRAL UNIVERSITY OF GUJARAT**

Sector-29, Gandhinagar-382030

2023

Four Year Undergraduate Degree (Honours with Research) in Chinese

Programme Outcomes

The Four Year Undergraduate Programme in Chinese has been structured with the goal of imparting multidisciplinary knowledge and practical skills for applying in real-life applications. Students of this programme at the time of graduation will be able to:

| | |
|-----|---|
| PO1 | Acquire multidisciplinary competency under CBCS framework |
| PO2 | Pursue higher studies, professional careers and entrepreneurship and contribute to the national development |
| PO3 | Become a rational, responsible, national and global citizen with multicultural, multilingual approach |
| PO4 | Demonstrate affective written and oral skills on various issues related with Chinese language and China |
| PO5 | Become the next generation of Chinese language experts and China experts in the country to understand and comprehend China in a holistic manner |

Programme-specific Outcomes

The Four Year Undergraduate Programme in Chinese has been structured with the goal to enable students:

| | |
|------|---|
| PSO1 | Attain advanced level proficiency of reading, writing and speaking of Chinese language |
| PSO2 | Get familiar with various grammatical patterns, translation and interpretation skills from elementary to advanced level, also get familiar with reading and writing of traditional Chinese characters |
| PSO3 | Understand Chinese literature, culture, society and history |
| PSO4 | Prepare students for various international Chinese language proficiency exams and competitions, i.e. HSK, TOCFL, Chinese Bridge; Prepare students to apply for various scholarships to pursue higher studies abroad |
| PSO5 | Achieve job oriented language proficiency skills for employability |

Four Year Undergraduate Degree (Honours with Research) in Chinese

The Course-structure of the Programme and Course Learning Outcomes

| Course Code | Course Title | Course Type (Core/Optional) | Credit |
|---|---|-----------------------------|-----------|
| Semester I (Monsoon) | | | |
| CHR101 | ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING – I | *DSC | 5 |
| CHR102 | ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE- I | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR121 | ELEMENTARY LISTENING CHINESE-I | Minor (Optional) | 4 |
| CHR122 | TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-I | Minor (Optional) | 4 |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 |
| Semester II (Winter) | | | |
| CHR151 | ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING – II | DSC | 5 |
| CHR152 | ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE- II | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR171 | ELEMENTARY LISTENING CHINESE-II | Minor (Optional) | 4 |
| CHR172 | TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-II | Minor (Optional) | 4 |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 |
| Semester III (Monsoon) | | | |
| CHR201 | INTERMEDIATE CHINESE-I | DSC | 5 |
| CHR202 | INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE-I | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR221 | INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING-I | Minor | 4 |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 |

| Semester IV (Winter) | | | |
|---|--|------------------|-----------|
| CHR251 | INTERMEDIATE CHINESE –II | DSC | 5 |
| CHR252 | INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE-II | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR271 | INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING-II | Minor | 4 |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 |
| Semester V (Monsoon) | | | |
| CHR301 | ADVANCED CHINESE – I | DSC | 5 |
| CHR302 | ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE – I | DSC | 5 |
| CHR303 | INTRODUCTION TO TRANSLATION – I | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR321 | BUSINESS CHINESE-I | Minor (Optional) | 4 |
| CHR322 | APPRECIATION OF CHINESE MOVIES | Minor (Optional) | 4 |
| Total Credits (Three Core + One Minor) | | | 19 |
| Semester VI (Winter) | | | |
| CHR351 | ADVANCED CHINESE – II | DSC | 5 |
| CHR352 | ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE – II | DSC | 5 |
| CHR353 | INTRODUCTION TO TRANSLATION – II | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR371 | BUSINESS CHINESE-II | Minor (Optional) | 4 |
| CHR372 | APPRECIATION OF CHINESE IDIOMS AND PHRASES | Minor (Optional) | 4 |
| Total Credits (Three Core + One Minor) | | | 19 |
| Semester VII (Monsoon) | | | |
| CHR401 | MODERN CHINESE LITERATURE - I | DSC | 5 |

| | | | |
|--|--|------------------|------------|
| | | | |
| CHR402 | CIVILIZATION, HISTORY AND PHILOSOPHICAL THOUGHTS OF CHINA | DSC | 5 |
| CHR403 | EVOLUTION OF CHINESE LANGUAGE AND SCRIPT | DSC | 5 |
| Minor (Optional) | | | |
| CHR421 | RESEARCH METHODOLOGY | Minor (Optional) | 4 |
| | Total Credits (Three Core + One Minor) | | 19 |
| Semester VIII (Winter) | | | |
| CHR451 | MODERN CHINESE LITERATURE- II | DSC | 5 |
| Minor (Optional): Any One | | | |
| CHR471 | CHINESE CULTURE AND TRADITION | Minor (Optional) | 4 |
| CHR472 | INTRODUCTION TO CHINESE POETRY | Minor (Optional) | 4 |
| Dissertation | | | |
| CHR473 | DISSERTATION/ RESEARCH PROJECT | Minor (Optional) | 12 |
| | Total Credits (One core + one Minor + Dissertation) | | 21 |
| TOTAL CREDITS REQUIRED FOR THE DEGREE (HONOURS WITH RESEARCH) | | | 134 |

*DSC: Disciplinary Specific Core Course.

Four Year Undergraduate Degree (Honours with Research) in Chinese

The Course-structure of the Programme and Names of Course Designers

| Course Code | Course Title | Course Type (Core/Optional) | Credit | Name of Course Designer |
|---|---|-----------------------------|-----------|-------------------------|
| Semester I (Monsoon) | | | | |
| CHR101 | ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING - I | *DSC | 5 | Swami Kundan Kishor |
| CHR102 | ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE- I | DSC | 5 | Prabhat Kumar |
| Minor (Optional): Any One | | | | |
| CHR121 | ELEMENTARY LISTENING CHINESE-I | Minor (Optional) | 4 | Nishant Kumar |
| CHR122 | TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-I | Minor (Optional) | 4 | Swami Kundan Kishor |
| Total Credits (Two core + One Minor) | | | 14 | |
| Semester II (Winter) | | | | |
| CHR151 | ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING - II | DSC | 5 | Swami Kundan Kishor |
| CHR152 | ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE- II | DSC | 5 | Prabhat Kumar |
| Minor (Optional): Any One | | | | |
| CHR171 | ELEMENTARY LISTENING CHINESE-II | Minor (Optional) | 4 | Nishant Kumar |
| CHR172 | TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-II | Minor (Optional) | 4 | Swami Kundan Kishor |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 | |
| Semester III (Monsoon) | | | | |
| CHR201 | INTERMEDIATE CHINESE-I | DSC | 5 | Prashant Kaushik |
| CHR202 | INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE-I | DSC | 5 | Nishant Kumar |

| Minor (Optional): Any One | | | | |
|---|---|------------------|-----------|---------------------|
| CHR221 | INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING-I | Minor | 4 | Prabhat Kumar |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 | |
| Semester IV (Winter) | | | | |
| CHR251 | INTERMEDIATE CHINESE –II | DSC | 5 | Prashant Kaushik |
| CHR252 | INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE-II | DSC | 5 | Nishant Kumar |
| Minor (Optional): Any One | | | | |
| CHR271 | INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING-II | Minor | 4 | Prabhat Kumar |
| Total Credits (Two Core + One Minor) | | | 14 | |
| Semester V (Monsoon) | | | | |
| CHR301 | ADVANCED CHINESE – I | DSC | 5 | Nishant Kumar |
| CHR302 | ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE – I | DSC | 5 | Prabhat Kumar |
| CHR303 | INTRODUCTION TO TRANSLATION – I | DSC | 5 | Prashant Kaushik |
| Minor (Optional): Any One | | | | |
| CHR321 | BUSINESS CHINESE-I | Minor (Optional) | 4 | Prashant Kaushik |
| CHR322 | APPRECIATION OF CHINESE MOVIES | Minor (Optional) | 4 | Swami Kundan Kishor |
| Total Credits (Three Core + One Minor) | | | 19 | |
| Semester VI (Winter) | | | | |
| CHR351 | ADVANCED CHINESE – II | DSC | 5 | Nishant Kumar |
| CHR352 | ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE – II | DSC | 5 | Prabhat Kumar |
| CHR353 | INTRODUCTION TO TRANSLATION – II | DSC | 5 | Prashant Kaushik |

| Minor (Optional): Any One | | | | |
|--|---|------------------|-----------|------------------------|
| CHR371 | BUSINESS CHINESE-II | Minor (Optional) | 4 | Prashant Kaushik |
| CHR372 | APPRECIATION OF CHINESE IDIOMS AND PHRASES | Minor (Optional) | 4 | Swami Kundan Kishor |
| Total Credits (Three Core + One Minor) | | | 19 | |
| Semester VII (Monsoon) | | | | |
| CHR401 | MODERN CHINESE LITERATURE- I | DSC | 5 | Nishant Kumar |
| CHR402 | CIVILIZATION, HISTORY AND PHILOSOPHICAL THOUGHTS OF CHINA | DSC | 5 | Prabhat Kumar |
| CHR403 | EVOLUTION OF CHINESE LANGUAGE AND SCRIPT | DSC | 5 | Swami Kundan Kishor |
| Minor (Optional) | | | | |
| CHR421 | RESEARCH METHODOLOGY | Minor (Optional) | 4 | Prashant Kaushik |
| Total Credits (Three Core + One Minor) | | | 19 | |
| Semester VIII (Winter) | | | | |
| CHR451 | MODERN CHINESE LITERATURE- II | DSC | 5 | Nishant Kumar |
| Minor (Optional): Any One | | | | |
| CHR471 | CHINESE CULTURE AND TRADITION | Minor (Optional) | 4 | Prabhat Kumar |
| CHR472 | INTRODUCTION TO CHINESE POETRY | Minor (Optional) | 4 | Swami Kundan Kishor |
| Dissertation | | | | |
| CHR473 | DISSERTATION/ RESEARCH PROJECT | Minor (Optional) | 12 | |
| Total Credits (One Core + One Minor + Dissertation) | | | 21 | |

| | | |
|--|------------|--|
| TOTAL CREDITS REQUIRED FOR THE DEGREE (HONOURS WITH RESEARCH) | 134 | |
|--|------------|--|

*DSC: Disciplinary Specific Core Course.

Semester I (Monsoon)

Course Code: CHR101

Course Title: ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING-I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: None | | |
| Course Objective: To provide students a basic understanding of Chinese characters and comprehensive study of basic writing system through texts, examples, exercises, and learning simple sentence structures and sentence formation through basic grammar. This course attributes to learn simplified Chinese characters through various strokes, stroke-order, thus leading to an appreciation of Chinese writing system and reading and writing. Students will be taught to write simple and short essays and paragraphs on common themes. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand, describe, and write basic strokes, stroke-order and thus able to understand and write from basic words to compound words. |
| Unit-II | LO2 | Read, write, and comprehend short paragraph on common day to day uses themes. |
| Unit-III | LO3 | Understand basic Chinese grammar and able to use it information of grammar-based sentences. |
| Unit-IV | LO4 | Read, write, and comprehend short essays on common themes. |

Note: LO- Learning Outcome

| |
|--|
| COURSE CONTENT |
| Unit I Introduction to Chinese Writing System |
| Basic Strokes of Chinese Characters; Rules of Stroke-order of Chinese Characters; Monosyllabic words; Disyllabic words; Suffixes; Prefixes; Compound Words |
| Unit II Paragraph Writing |
| Self-Introduction; Our School; Our University; Our Teacher; My Classmate; My Friend; Foreign Friend; Shopping; Explaining the Positions of the Different Places; Borrowing a Ball; A Visit to an Exhibition; Travelling; 7 Days of the Week; Going to the Railway Station; Listening to the Radio |
| Unit III Basic Chinese Grammar |
| Word order in Chinese; The 是-sentence (1); Attributive (定语); Structural particle 的; Interrogative sentences with pronoun; The 有- sentence; Interrogative pronoun 几; Affirmative-negative question; Adverbial adjunct; 都 and 也; Measure word 些; The 是-sentence (2); Choice-type question; Numeration of numbers; Interrogative pronoun 多少; Counting Chinese money; 年, 月, 日 and 星期; Prepositional phrases. |
| Unit IV Short Essay Writing |

Four Seasons of Beijing; Visiting the Great Wall of China; Spring Festival; Visiting a Farmer's Home; Writing a Letter; Sports Meet; Carving on Boat for a Sword; Helping Each Other; Arranging the Meeting Place; Returning to the Hometown on Vacation; A Short Paragraph on China; General Tian Ji in a Horse Race; Go South By Driving The Chariot North; Extraordinary Athlete; Learn to Look Up a Dictionary

Reading List

- *Elementary Chinese Readers- 1* (Revised Edition) 基础汉语课本-1 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 2* (Revised Edition) 基础汉语课本-2 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 1 Workbook* (Revised Edition) 基础汉语课本-1 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 2 Workbook* (Revised Edition) 基础汉语课本-2 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Road to Success: Threshold*, Zhang Hui, Qiu Jun, Peng Zhiping, BLCU press, 2008. 《成功之路·入门篇》为1册入门篇(含1CD)。作者: 张辉, 邱军, 彭志平编著, 北京语言大学出版社, 2008年。
- *Road to Success: Lower Elementary I*, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第1册。作者: 邱军, 杨楠。北京语言大学出版社, 2008年。
- *Road to Success; Lower Elementary II*, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第2册。作者: 邱军, 杨楠。北京语言大学出版社, 2008年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' basic and simple level grammar, comprehension and writing skills in simplifies Chinese characters.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR102

Course Title: ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE-I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|---|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: None | | |
| Course Objective: To make students familiar with Chinese phonetics, initials and finals, sounds and intonations. This course also makes students to emphasis on basic level communication in Chinese through recognition and reproduction of sounds, tones, sentences and texts and to memorize 200 Chinese words. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Understand Chinese phonetic alphabet, learn tones and know how to produce Chinese sound with the help of initials and finals. Reproduce Chinese words after listening. Learn 150 new words. |
| Unit-II | LO2 | Speak fluently disyllabic and trisyllabic words, sentences with the tone variation and reproduce basic conversation from the textbook. Students may also be able to construct own sentences on basis of grammar pattern and textbook examples. Learn 200 Chinese new words. |
| Unit-III | LO3 | Use numbers in sentences and construct situation based simple conversation. Learn 350 new words. |
| Unit-IV | LO4 | Reading text and story from the book, moreover, use approximately 350 Chinese new words in their verbal conversation and expression. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Introduction to Chinese Phonetics Organs of speech; Chinese phonetic alphabet; Mandarin Chinese Pinyin (speech sound) chart; Spelling rules; Initials and Finals; Retroflex finals; Four tones and neutral tone; Tone changing; Basic conversations. Listening of audio and reproduction of sounds and words; Substitution drills. Sentences formation with new words. Study of texts and reproduce with own condition such as self-introduction and family introduction. Introduction to numbers. Learn 150 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-I. | |
| Unit-II Listening and Speaking Basic Chinese Listening practices of new words and text; Sound recognition; Tone variations; Speaking of disyllabic and trisyllabic words with tone variation; Reading aloud the syllables, words and sentences from the textbook; Chinese character recognition while reading texts without Pinyin; Tone recognition while reading text without Pinyin and tone mark; Syllable and tone recognition while listening audio/sound; Listening and reproducing similar sentences. Introduction of daily life; School/university and hostel life theme-based conversation; Numeration (1); Time unit; Monetary unit. Sentences formation with new words. Learn 200 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-I. | |
| Unit-III Grammar based Sentences and Dialogue Formation Listening practices of new words, substitution drills and lessons from audio of the textbook; Reading aloud the words, sentences, substitution drills and dialogues from texts; Numeration (2); Grammar pattern-based sentence formation; Situation based conversation- meeting with friend, | |

consulting doctor, helping each other; Retelling of text's conversations. Learn 350 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-II.

Unit-IV Retelling of text and story

Listening practices of new words, substitution drills and lessons from audio of the textbook; Reading aloud the new words, sentences, substitution drills and lessons from the textbook; Grammar pattern-based sentences and dialogue formation; Listening and retelling of theme based small stories, idiom-based stories, Chinese society and culture related text. Learn 350 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-II.

Reading list:

- Elementary Chinese Readers (ECR)- 1 (Revised Edition) 基础汉语课本-1 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Elementary Chinese Readers (ECR)- 2 (Revised Edition) 基础汉语课本-2 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Elementary Chinese Readers- 1 Workbook (Revised Edition) 基础汉语课本-1 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Elementary Chinese Readers- 2 Workbook (Revised Edition) 基础汉语课本-2 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Road to Success: Threshold, Zhang Hui, Qiu Jun, Peng Zhiping, BLCU press, 2008. 《成功之路·入门篇》为 1 册 入门篇(含 1CD)。作者: 张辉, 邱军, 彭志平编著, 北京语言大学出版社, 2008 年。
- Road to Success: Lower Elementary I, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第 1 册。作者: 邱军, 杨楠。北京语言大学出版社, 2008 年。
- Road to Success; Lower Elementary II, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第 2 册。作者: 邱军, 杨楠。北京语言大学出版社, 2008 年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken (viva-voice) examination of 25 marks and 50 marks respectively. Examination, based on syllabus of the course, will evaluate students' elementary level listening and speaking skills such as recognition and reproduction of sounds, tones, sentences and texts, moreover elementary level sentence formation, grammar patterns and communication in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR121

Course Title: ELEMENTARY LISTENING CHINESE-I

Credit: 4

Course Type: Minor

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: None | | |
| Course Objective: To make students practice listening of native Chinese sounds, tones, monosyllabic, disyllabic and trisyllabic words, simple Chinese sentences etc. This course is designed to make students familiar with native Chinese accent so that they can get used to it from the early phase of their learning, which may eventually enhance their communication skills. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Understand Chinese sounds (including initials, finals and tones) in its native accent. |
| Unit-II | LO2 | Listen and understand monosyllabic Chinese words in its native accent. |
| Unit-III | LO3 | Listen and understand disyllabic and trisyllabic Chinese words in its native accent. |
| Unit-IV | LO4 | Listen, understand and comprehend simple Chinese sentences. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Listening Practice of Chinese Sounds and Tones Listening practice of initials, listening practice of finals and listening drills of tones. Through listening of recordings further enhance the understanding of Chinese syllables. Listen and recognise Chinese sounds, dictation of Chinese sounds including initials, finals and tones. | |
| Unit-II Listening Practice of monosyllabic words Listening practices of new words (monosyllabic) and text; Practice of sound recognition by listening to recordings; practice of variations in tones; listening and comprehending, answering questions after listening to recordings, dictation of Chinese monosyllabic words. | |
| Unit-III Listening Practice of disyllabic and trisyllabic words Listening practices of new words (disyllabic and trisyllabic) and text; Practice of recognition of words and expressions by listening to recordings; listening practice drills for tones; listening and comprehending, answering questions after listening to recordings, dictation of Chinese disyllabic and trisyllabic words. | |
| Unit-IV Listening Practice of simple Chinese sentences Listening practices of new words and text related to a certain topic; Practice of recognition of words and expressions by listening to recordings; listening practice drills for tones; listening and comprehending, answering questions after listening to recordings, dictation of simple Chinese sentences. | |
| Reading list: <ul style="list-style-type: none">• <i>Textbook on Chinese Listening Ability, Vol. 1</i> 《汉语听力教程》（一） Beijing Language and Culture University Press, Beijing. | |

- *Practical Audio-visual Chinese- 1* (3rd Edition) 实用视听华语-1 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., Ltd., Taipei, Taiwan, 2017.
- *Practical Audio-visual Chinese- 1 Student's Workbook* (3rd Edition) 实用视听华语-1 学生作业簿 (新版), Publisher: Cheng Chung Book Co., Ltd., Taipei, Taiwan, 2017.
- *Short Term Spoken Chinese, Threshold Vol. 1* 《汉语口语速成·提高篇》入门篇 (上), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2004 年.
- Road to Success: Threshold, Zhang Hui, Qiu Jun, Peng Zhiping, BLCU press, 2008. 《成功之路·入门篇》为1册入门篇(含1CD)。作者: 张辉, 邱军, 彭志平编著, 北京语言大学出版社, 2008 年。
- HSK sample papers- Level-1. (汉语水平考试考卷)
- TOCFL Sample Papers, Band A (Level-1). (话语文能力测验考卷)

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken (viva-voice) examination of 25 marks and 50 marks respectively. Examination, based on syllabus of the course, will evaluate students' elementary level listening and speaking skills such as recognition and reproduction of sounds, tones, sentences and texts, moreover elementary level sentence formation, grammar patterns and communication in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/ term- paper/ class-test/ presentation: 15%.

Attendance + Class performance: 10%.

Course Code: CHR122

Course Title: TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-I

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: None | | |
| Course Objective: To provide students a basic understanding of traditional Chinese characters. This is an introductory course designed to familiarize students with the fundamentals of traditional Chinese characters, their structure, stroke order, basic meaning, and simple sentences. Through interactive learning methods, students will gain the essential skills to read, write, and recognize a selection of frequently used traditional Chinese characters. This course aims to lay a strong foundation to understand historical significance of traditional Chinese characters. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand the basic structure of stroke and stroke order of traditional Chinese along with conditions where strokes change its shape. |
| Unit-II | LO2 | Develop the ability to recognize, read, and write a range of basic traditional Chinese characters |
| Unit-III | LO3 | Read, write, and comprehend basic and simple sentences in traditional Chinese |
| Unit-IV | LO4 | Read, write, and comprehend short paragraphs on common day to day uses themes in traditional Chinese |

Note: LO- Learning Outcome

| | |
|---|--|
| COURSE CONTENT | |
| Unit I Introduction to Traditional Chinese | |
| Basic Strokes and Stroke-order of traditional Chinese Characters; Basic and simple traditional Chinese characters with its rules and regulations; conditions where strokes change its shape. | |
| Unit II Traditional Chinese Characters-I | |
| 們, 嗎, 學, 習, 甚, 麼, 難, 寫, 詞, 聽, 錄, 這, 張, 門, 國, 貴, 幾, 媽, 書, 紙, 報, 畫, 鋼, 筆, 鉛, 圓, 雜, 誌, 圖, 誰, 馬, 個, 兩, 枝, 櫃, 乾, 髒, 舊, 發, 復, 預, 電, 視, 說, 課, 練, 時, 問, 題, 館, 閱, 覽, 還, 員, 紅, 藍, 場, 顏, 關, 係, 塊, 襯, 買, 東, 貨, 樣, 對, 給, 見, 現, 點, 飯, 鍛, 鍊, 覺, 號, 園, 誼, 進, 離, 華, 頤, 從, 為, 來, 譯, 認, 錯, 興, 禮, 邊, 辦, 樓, 間, 後, 廠, 劇, 郵, 廳, 參, 賽, 籃, 會, 網, 歡 | |
| Men, ma, xué, xí, shén, me, nán, xiě, cí, tīng, lù, zhè, zhāng, mén, guó, guì, jǐ, mā, shū, zhǐ, bào, huà, gāng, bǐ, qiān, yuán, zá, zhì, tú, shuǐ, mǎ, gè, liǎng, zhī, guì, qián, zāng, jiù, fā, fù, yù, diàn, shì, shuō, kè, liàn, shí, wèn, tí, guǎn, yuè, lǎn, hái, yuán, hóng, lán, chǎng, yán, guān, xī, kuài, chèn, mǎi, dōng, huò, yàng, duì, gěi, jiàn, xiàn, diǎn, fàn, duàn, liàn, jué, hào, yuán, yì, jìn, lí, huá, yí, cóng, wèi, lái, yì, rèn, cuò, xìng, lí, biān, bàn, lóu, jiān, hòu, chǎng, jù, yóu, tīng, cān, sài, lán, huì, wǎng, huān | |
| Unit III Basic Traditional Chinese Sentences | |

What is your name?; Hello, good morning; I like to watch movies; How much is this pen?; There are five members in my family; I'm thinking about buying a new camera; Your French really sounds nice; This is our newly-purchased television; Where is your school?; I went to Japan; When do you get out of class?; I went abroad for more than eight months

Unit IV Common Traditional Chinese Sentences

I was sick; How do I get there?; Please recommend some dishes to us; Please tell her to give me a call when she gets back; Chinese sounds as melodious as French; Welcome to the neighborhood; Where do you want to hang this painting?; They are waiting for us downstairs; Is this box big enough? I can't run that far; Let's have a nice celebration; I got my watch lost; Congratulations.

Reading List

- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 1* (3RD EDITION) 实用视听华语-1 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 2* (3RD EDITION) 实用视听华语-2 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 1 STUDENT'S WORKBOOK* (3RD EDITION) 实用视听华语-1 学生作业簿 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 2 STUDENT'S WORKBOOK* (3RD EDITION) 实用视听华语 2 学生作业簿 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *Elementary Chinese Readers- 1* (Revised Edition) 基础汉语课本-1 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' basic and simple grammar, comprehension and writing skills in traditional Chinese characters.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Semester II (Winter)

Course Code: CHR151

Course Title: ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably should have completed CHR101. | | |
| Course Objective: To provide comprehensive study of elementary grammar through texts, examples, exercises, and learning of advanced elementary level sentence structures and sentence formations. Emphasis is placed on writing long type sentences and improving writing skills. Short stories, simple Chinese anecdotes, idioms, phrases, Jokes, and fables will be taught. Elementary level of traditional Chinese characters will also be imparted. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Read, write and recognize six types of Chinese characters; identify radical in the characters; read, write and comprehend Four-word compound words and its use in sentences. |
| Unit-II | LO2 | Understand elementary level Chinese grammar which are enlisted as “Notes” and able to use it in formation of grammar based sentences. |
| Unit-III | LO3 | Understand elementary level Chinese grammar with special focus on synonym studies and able to use it in formation of grammar based sentences. |
| Unit-IV | LO4 | Read, write and comprehend Chinese short stories, anecdotes, idioms, phrases, jokes and fables. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit I Elementary Chinese Writing | |
| Six Types of Chinese Characters: 1. Pictographs 象形字, 2. Simple Ideographs 指事字, 3. Compound Ideographs 会意字, 4. Phonetic-semantic Compounds 形声字, 5. Transfer Characters 转注字, 6. Loan Characters 假借字; Three Character words; Four-word compounds; Idioms and Phrases | |
| Unit II Elementary Chinese Grammar-I | |
| Notes: 终于; 不如; 一切; 一定; 本来; 由于; 根本; 不论; 反而; 以为; 既然; 从来; 一直; 难道; 果然; 恐怕; 哎呀; 不用说; 不由得; 几乎; 关于; 其中; 同时; 请教; 自然; 必然; 既...也...; 亲手; 不好意思; 沿着; 顾不上; 突然; 然而; 一下子; ...性; ...之一; 以...为...; 一方面...一方面...; 说不定; 说不上; 一时; 不料; 忍不住; 对得起; 其实; 对...来说; 一再; 好说歹说; 恰好; 凡是; 在...看来; 至于; 看不起; 千万 | |
| Unit III Elementary Chinese Grammar-II | |
| Synonym Study: 咱们 and 我们; 工夫 and 时间; 表达 and 表示; 根据 and 按照; 凭 and 靠; 往往 and 常常; 另外, 另 and 别的; 究竟 and 到底; 由 and 被 (让、叫); 打听 and 问; 关于, 对于 and 对; 肯 and 愿意; 突然 and 忽然; 就 and 便; 极 and 很; 始终 and 一 | |

直；又，在 and 还；后来 and 以后；固然 and 虽然；剩 and 留；象 and 好象；时时，经常 and 常常；确实 and 的确；朝，向 and 往

Unit IV Essays and Popular Chinese Stories

Writing a Diary; The Old Man Moves Mountains; Idiom Stories; Punctuation Marks; Be Objective and Realistic; The Story of Yanzi; Three Jokes; The Story of Li Hua; The Story of Jia Dao and Han Yu; Proposition by Lu Xun; The Story of Li Yuming and Xiao Wang; Sunrise at Sea by Ba Jin; Spring Dream; Snake Wine; An Essay on Beijing; The Peanut by Xu Dishan; Golden Whip; An Old Locust Tree by Zhang Dongsheng; The Cowherd and the Weaver Girl; On Growing Flowers by Lao She; The Story of Ximen Bao; There will not be a Fourth Time"; Be Aware of One Aspect But Ignorant of the Other; The Interference by Bing Xin

Reading List

- *Elementary Chinese Readers- 1* (Revised Edition) 基础汉语课本-1 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 2* (Revised Edition) 基础汉语课本-2 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 3* (Revised Edition) 基础汉语课本-3 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 4* (Revised Edition) 基础汉语课本-4 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Road to Success: Elementary I*, Zhang Li, BLCU Press, 2008. 《成功之路·顺利篇》 I, 张莉, 北京语言大学出版社, 2008 年。
- *Road to Success: Elementary II*, Zhang Li, BLCU Press, 2008. 《成功之路·顺利篇》 I, 张莉, 北京语言大学出版社, 2008 年。
- *Elementary Chinese Readers- 3 Workbook* (Revised Edition) 基础汉语课本-3 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- *Elementary Chinese Readers- 4 Workbook* (Revised Edition) 基础汉语课本-4 字帖 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' elementary level grammar, comprehension and writing skills in simplified Chinese characters.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR152

Course Title: ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students should have preferably completed CHR102 ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE-I taught in FYUP 1 st semester. | | |
| Course Objective: To further enhance communicative skill to advanced elementary level through listening and speaking practices of the words and sentences used in the text. This course will also help learners to develop their verbal ability with fluency and accuracy of the sound production, sentence formation and conversation. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Read texts with enhanced accuracy and proficiency, Understand and retell different types of Chinese story of the textbook and grasp 275 new words. |
| Unit-II | LO2 | Learn approximately 325 new words and use these in sentence formation and conversation. Retelling of the story and answering questions verbally based on text. |
| Unit-III | LO3 | Grasp approximately 400 new words and use these in sentence formation and spoken Chinese to converse. |
| Unit-IV | LO4 | Use more 400 new words in their conversation and dialogue formulation. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| Unit-I Upper Elementary Communicative Chinese-I Listening practices of new words, and lessons from audio of the text book; Reading aloud the new words, sentences and lessons from the text book with fluency and accuracy; Reading and solving of the exercise in the class; Sentences with new words based on grammar introduced in the chapters; Retelling of text and story such as 一篇日记, 愚公移山, 成语故事, 从实际出发, 晏子, 笑话三则 from the book ECR-III. Learn approximately 275 new words and their usage in spoken Chinese from textbook ECR-III. | |
| Unit II Upper Elementary Communicative Chinese-II Listening practices of new words, and lessons from audio of the text book; Reading aloud the new words, sentences and lessons from the text book with fluency and accuracy; Reading and solving of the exercise in the class; Sentences with new words based on grammar introduced in the chapters; Retelling of the text and story such as 梨花, 推敲, 立论, 我真傻, 海上日出, 春天的梦, 蛇酒 from the text book ECR-III. Learn approximately 325 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-III. | |
| Unit-III Upper Elementary Communicative Chinese-III Listening practices of new words, and lessons from audio of the text book; Reading aloud the new words, sentences and lessons from the text book with fluency and accuracy; Reading and solving of the exercise in the class; Sentences with new words based on grammar introduced in the chapters; Retelling of the text such as 北京, 落花生, 金黄色的马鞭, 古槐, 牛郎织女 from the text book ECR-IV. Learn about 400 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-IV. | |

Unit-IV Upper Elementary Communicative Chinese-IV

Listening practices of new words, and lessons from audio of the text book; Reading aloud the new words, sentences and lessons from the text book with fluency and accuracy; Reading and solving exercise in the class; Sentences with new words based on grammar introduced in the chapters; Retelling of the text such as 养花, 事已过三, 但知其一 不知其二, 干涉 from the text book ECR-IV.

Learn approximately 400 new words and their usage in spoken Chinese from ECR-IV.

Reading text:

- Elementary Chinese Readers (ECR)- 3 (Revised Edition) 基础汉语课本-3 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Elementary Chinese Readers (ECR)- 4 (Revised Edition) 基础汉语课本-4 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.
- Developing Chinese- Elementary Spoken II 《发展汉语·初级口语》 (二) Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 2 《使用视听华语》 (二), Cheng Chung Book Company Ltd., 2017.
- Short-Term Spoken Chinese: Elementary 《汉语口语速成·基础篇》, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Textbook on Chinese Listening Ability 《汉语听力教程》 (二) Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Road to Success: Elementary I, Zhang Li, BLCU Press, 2008. 《成功之路·顺利篇》 I, 张莉, 北京语言大学出版社, 2008年。
- Road to Success: Elementary II, Zhang Li, BLCU Press, 2008. 《成功之路·顺利篇》 I, 张莉, 北京语言大学出版社, 2008年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken examination of 25 marks and 50 marks respectively. Since it is an oral course, students will be asked to read, answer and converse elementary level sentences, and content taught during the class to evaluate their spoken Chinese skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR171

Course Title: ELEMENTARY LISTENING CHINESE- II

Credit: 4

Course Type: Minor

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably have completed CHR121 ELEMENTARY LISTENING CHINESE- I offered in FYUP first semester. | | |
| Course Objective: To make students practice listening of simple and compound Chinese sentences in native Chinese accent. To listen and comprehend small passages and small stories in native Chinese accent, which may eventually enhance their listening comprehension and communication skills. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Understand normal Chinese sentences used in day-to-day conversations. |
| Unit-II | LO2 | Listen and understand compound Chinese sentences in its native accent. |
| Unit-III | LO3 | Listen, understand, and comprehend small Chinese passages in its native accent. |
| Unit-IV | LO4 | Listen, understand, and comprehend small Chinese stories in its native accent. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| Unit-I Listening Practice of Chinese sentences Listening Practice of Chinese sentences, paying special attention on sounds and tones, Listen and understand Chinese sentences, answering questions after listening to recordings, dictation of Chinese sentences. | |
| Unit-II Listening Practice of compound Chinese sentences Listening Practice of compound Chinese sentences, paying special attention on sounds and tones, Listen and understand compound Chinese sentences, answering questions after listening to recordings in native voice, dictation of compound Chinese sentences. | |
| Unit-III Listening Practice of small passages Listening practices of new words related to small passages; Practice of recognition of words and expressions by listening to recordings related to a certain topic; listening and comprehending small passages, answering questions after listening to recordings, dictation of small Chinese passages. | |
| Unit-IV Listening Practice of small stories Listening practices of new words and text related to given stories; Practice of recognition of words and expressions by listening to recordings; listening and comprehending small stories in native Chinese accent, answering questions after listening to recordings, dictation of small Chinese stories. | |
| Reading list: | |

- *Textbook on Chinese Listening Ability, Vol. 2* 《汉语听力教程》（二） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 2* 《使用视听华语》（二）（新版）， Publisher: Cheng Chung Book Company Ltd., Taipei, 2017.
- *Practical Audio-visual Chinese- 2 Student's Workbook (3rd Edition)* 实用视听华语-2 学生作业簿（新版）， Publisher: Cheng Chung Book Co., Ltd., Taipei, 2017.
- *Short Term Spoken Chinese, Threshold Vol. 2* 《汉语口语速成·提高篇》入门篇（下）， Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2004年.
- Road to Success: Lower Elementary I, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第1册。作者：邱军，杨楠。北京语言大学出版社，2008年。
- Road to Success; Lower Elementary II, Qiu Jun, Yang Nan, BLCU press, 2008. 《成功之路·起步篇》第2册。作者：邱军，杨楠。北京语言大学出版社，2008年。
- HSK sample papers- Level-2. (汉语水平考试考卷)
- TOCFL Sample Papers, Band A (Level- 2). (话语文能力测验考卷)

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken (viva-voice) examination of 25 marks and 50 marks respectively. Examination, based on syllabus of the course, will evaluate students' elementary level listening and speaking skills such as recognition and reproduction of sounds, tones, sentences and texts, moreover elementary level sentence formation, grammar patterns and communication in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/ term- paper/ class-test/ presentation: 15%.

Attendance + Class performance: 10%.

Course Code: CHR172

Course Title: TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-II

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students should have preferably completed CHR122 TRADITIONAL CHINESE CHARACTERS-I offered in FYUP first semester. | | |
| Course Objective: To provide students an understanding of differences between traditional and simplified Chinese characters. With hundred most common radicals in Chinese with its traditional equivalents along with variants, meanings and examples this course will showcase the differences between the simplified and traditional and its basic composition through interactive learning methods. This course aims to lay a strong foundation to understand historical significance of traditional Chinese characters by learning theme based dialogues. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand the historical significance and cultural insights of traditional Chinese characters and radicals and 100 most common radicals in Chinese |
| Unit-II | LO2 | Develop the ability to recognize, read, and write a range of common traditional Chinese characters. |
| Unit-III | LO3 | Read, write, and comprehend theme-based dialogue sentences in traditional Chinese |
| Unit-IV | LO4 | Read, write, and comprehend theme-based dialogue sentences with intermediate level in traditional Chinese |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit I Introduction to Traditional Chinese | |
| Hundred most common radicals in Chinese with its traditional equivalents along with variants, meanings, and examples to showcase the differences between the simplified and traditional and its basic composition | |
| Unit II Traditional Chinese Characters-II | |
| 醫, 蘋, 經, 藥, 頭, 觀, 賣, 壇, 熱, 紹, 講, 紀, 業, 農, 車, 飛, 機, 廣, 談, 話, 組, 織, 騎, 輛, 訴, 剛, 隊, 關, 樂, 氣, 護, 颯, 該, 愛, 慶, 歷, 餅, 賞, 極, 過, 長, 帶, 瑪, 麗, 臉, 樹, 頂, 聲, 試, 應, 檢, 運, 動, 務, 願, 針, 讓, 準, 準, 備, 傳, 統, 請, 軍, 龍, 獅, 術, 牆, 掛, 訪, 勞, 親, 齊, 蓋, 豐, 積, 設, 討, 論, 畢, 諒, 較, 緊, 輔, 導, 慣, 變, 鐵, 團, 際, 舉, 輕, 負, 責, 將, 臺, 飽, 滿, 當, 項, 鬧, 謎, 趕, 簡, 單, 劍, 壞, 記, 義, 糧, 掃, 幫, 戰, 蘭, 顧, 擺, 編, 聯, 驗, 貼, 駕, 條, 寬, 適, 歲, 麥, 產, 畝, 萬, 億, 樓, 數, 線, 層, 輪, 級, 贏, 結, 轆, 轍, 雖, 繼, 續, 績, 傷, 劉, 餘, 選, 嚇, 許, 訓, 殘, 獎, 淚, 確, 種, 調, 順, 讀, 檢 | |

Yī, píng, jīng, yào, tóu, guān, mài, tán, rè, shào, jiǎng, jì, yè, nóng, chē, fēi, jī, guǎng, tán, huà, zǔ, zhī, qí, liàng, sù, gāng, duì, guān, lè, qì, hù, guā, gāi, ài, qìng, lì, bǐng, shǎng, jí, guò, zhǎng, dài, mǎ, lì, liǎn, shù, dǐng, shēng, shì, yīng, jiǎn, yùn, dòng, wù, yuàn, zhēn, ràng, zhǔn, zhǔn, bèi, chuán, tǒng, qǐng, jūn, lóng, shī, shù, qiáng, guà, fǎng, láo, qīn, qí, gài, fēng, jī, shè, tǎo, lùn, bì, liàng, jiào, jǐn, fū, dǎo, guàn, biàn, tiě, tuán, jì, jù, qīng, fù, zé, jiāng, tái, bǎo, mǎn, dāng, xiàng, nǎo, mí, gǎn, jiǎn, dān, jiàn, huài, jì, yì, liáng, sǎo, bāng, zhàn, lán, gù, bǎi, biān, lián, yàn, tiē, jià, tiáo, kuān, shì, suì, mài, chǎn, mǔ, wàn, yì, lóu, shù, xiàn, céng, shū, jí, yíng, jié, yuán, zhé, suī, jì, xù, jī, shāng, liú, yú, xuǎn, xià, xǔ, xùn, cán, jiǎng, lèi, què, zhōng, diào, shùn, dú, jiǎn

Unit III Traditional Chinese Theme Based Dialogues-I

新室友；吃什么好？；来台湾学中文；谈谈地理吧；气候跟出产；考不完的试；念大学容易吗？；你也打工吗？；是最漂亮？；你选谁？；台湾故事；看球赛；过节了；放假到哪里去？

Unit IV Traditional Chinese Theme Based Dialogues-II

新年晚会；我们的休闲活动；你看不看电视？；这部电影真好看；我爱看表演；小心坏习惯；感情的事；女性的地位不同了；我看经济发展；交通的问题；探亲；救救我们的地球吧！；说故事比赛；来一段相声

Reading List

- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 3 (3RD EDITION)* 实用视听华语-3 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 4 (3RD EDITION)* 实用视听华语-4 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 3 STUDENT'S WORKBOOK (3RD EDITION)* 实用视听华语-1 学生作业簿 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *PRACTICAL AUDIO-VISUAL CHINESE- 4 STUDENT'S WORKBOOK (3RD EDITION)* 实用视听华语 2 学生作业簿 (新版), Publisher: CHENG CHUNG BOOK CO., LTD., TAIWAN.
- *Elementary Chinese Readers- 2 (Revised Edition)* 基础汉语课本-2 (修订本), Publisher: GBD Books, Delhi.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' elementary level grammar, comprehension and writing skills in traditional Chinese characters.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Semester III (Monsoon)

Course Code: CHR201

Course Title: INTERMEDIATE CHINESE-I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the course: Preferably, students should have completed CHR151 ELEMENTARY CHINESE COMPREHENSION AND WRITING-II and have the knowledge of elementary Chinese writing skills. | | |
| Course Objective: As a Discipline Specific Core course, this course aims to impart lower intermediate level skills (listening, reading, writing, and comprehension) to students in terms of Chinese language proficiency. Lower intermediate level of vocabulary, grammar, expressions, sentence structures, and their respective usage forms the focus of teaching-learning activity under this course. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | understand, describe and narrate about the lifestyle of a common Chinese family, its daily struggles and challenges. |
| Unit-II | LO2 | understand, describe and narrate about the significance of environmental protection and wildlife. |
| Unit-III | LO3 | understand, describe and narrate about good neighbourly relations. |
| Unit-IV | LO4 | understand, describe and narrate about hardships of Chinese school students, and success and failure in life. |

Note: LO- Learning Outcome

| Course Content | |
|--|--|
| Unit I: Lower Intermediate 1 | |
| <ul style="list-style-type: none">• A Beijing household: 中国首都北京的家庭。• Facing setback(s) in life: 如何面对生着重的挫折。• Grammar: 热腾腾, 看不惯, 各+v+各的.....,之类....., 除非, 看不惯, 照例, 令, 起来, 并, 意味着, 而, 反而, 因为...而...。• Near synonyms: 然后 以后, 丰盛 丰富, 谈论 讨论, 遇到 见到, 自然 当然, 面临 面对。• Morpheme and word formation: 餐, 业, 同, 顺, 失, 独 (Cān, yè, tóng, shùn, shī, dú)。• Expressions: 胡思乱想, 困难重重, 一帆风顺 (Húsīluànxiǎng, kùnnán chóngchóng, yīfānfēngshùn)。 | |
| Unit II: Lower Intermediate 2 | |
| <ul style="list-style-type: none">• Story of leading Panda conservationist Professor Pan Wenshi: 中国大熊猫保护计划, 大熊猫专家潘文石教授。• Tibetan Plateau: Flora and Fauna: 西藏高原, 动植物群。• Grammar: 将, 几乎, 一连, 以便, v+得/不+过来, 而是, 甚至, 当, 不是.....而是。 | |

- Near synonyms: 精力 精神, 满足 满意, 几乎 差点儿, 一连 连连。
- Morpheme and word formation: 学, 外, 野, 集 (Xué, wài, yě, jí)。
- Expressions: 精力充沛, 聚精会神, 不知不觉 (Jīnglì chōngpèi, jùjīnghuìshén, bùzhī bù jué)。

Unit III: Lower Intermediate 3

- Describing ones' neighbour: 关于邻居, 描写邻居。
- Helping thy neighbour: 如何与邻居接触。
- Grammar: 人称代词的任指功能, 糊里糊涂, 竟然, 特意, 似的, v 这 v 那。
- Near synonyms: 推辞 拒绝, 立刻 马上, 类似 相似。
- Morpheme and word formation: 话, 预, 员, 性 (Huà, yù, yuán, xìng)。
- Expressions: 大大咧咧, 小心翼翼, 大步流星 (Dàdaliēliē, xiǎoxīnyìyì, dàbùliúxīng)。

Unit IV: Lower Intermediate 4

- Plight of Chinese school students: 中国初中生的生活。
- Mr. Success and Mr. Failure: 失败先生和成功先生。
- Grammar: 不禁, 绝对, 于, 按, 大都, 据, 总得, 非.....不可, 不妨, 再也, 谁也不/也没/都.....谁, 别说.....就连....., 一心。
- Near synonyms: 采访 访问, 于是 因此, 必须 必需, 实行 进行, 仔细 细心, 轻视 忽视, 到底 究竟, 争吵 争论。
- Morpheme and word formation: 工, 气, 期, 入, 视, 证, 型, 免 (Gōng, qì, qī, rù, shì, zhèng, xíng, miǎn)。
- Expressions: 不约而同, 兴高采烈, 深入人心, 自言自语, 大难临头, 脸红脖子粗, 一气之下 (Bùyué'értóng, xìnggāocǎiliè, shēnrù rénxīn, zì yán zì yǔ, dànànlíntóu, liǎnhóng bózi cū, yīqìzhīxià)。

Reading List:

- 陈灼 (2012) 《桥梁：实用汉语中级教程（上）》 (Bridge a Practical Intermediate Chinese Course (1)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 陈灼 (2012) 《桥梁：实用汉语中级教程（下）》 (Bridge a Practical Intermediate Chinese Course (2)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 邱军 (2008) 《成功之路·提高篇·一》 (Road to Success- Lower Intermediate I), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 邱军 (2008) 《成功之路·提高篇·二》 (Road to Success- Lower Intermediate II), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' lower intermediate level grammar, comprehension and writing skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR202

Course Title: INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE- I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|---|-----|---|
| <i>Pre-requisites for the Course:</i> Students preferably have completed CHR152 ELEMENTARY COMMUNICATIVE CHINESE-II along with having the knowledge of advanced elementary level of writing and communicative Chinese. | | |
| <i>Course Objective:</i> This course aims at enabling students to converse and speak dialogues in Chinese. Emphasis is placed on teaching and learning of intermediate level of day-to-day conversational Chinese. Students are encouraged to inculcate the habit of speaking in Chinese. Listening of prescribed course content is integral component of this course which familiarises students with standard Chinese expressions. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Introduce themselves and their native place to other people. Get familiar with people and make friends with them. |
| Unit-II | LO2 | Prepare themselves to make their life easier living in China. |
| Unit-III | LO3 | Do their day-to-day activities using simple sentence constructions and vocabulary. |
| Unit-IV | LO4 | Understand the nuances of Chinese customs and overall Culture and conduct themselves well when visiting someone's house or having a get-together. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| <u>Unit-I: Getting to Know people</u> | |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• Introducing oneself• Getting to know each other• Going to receive a person or a group• Introducing the native place | |
| <u>Unit-II: Living in China</u> | |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• Dining Out• Renting a House• Opening a Bank Account• Booking a train ticket | |
| <u>Unit-III: Day to Day Activities</u> | |
| The Unit covers topics including: | |

- Going to Gym
- Asking directions to reach a place
- In the vegetable market
- Tasting street food

Unit-IV: Visiting a place or a person

The Unit covers topics including:

- Visiting Someone's House
- Visiting an Exhibition
- Visiting an office
- Participating in a get together

Reading List

- *Developing Chinese- Intermediate Spoken I* 《发展汉语·中级口语》（一） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Short Term Spoken Chinese, pre-intermediate* 《汉语口语速成·提高篇》， Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Speaking Chinese About China I (Revised Edition)* 《话说中国》上， Sinolingua Press.
- *Textbook on Chinese Listening Ability* 《汉语听力教程》（三） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 3* 《使用视听华语》（三）， Cheng Chung Book Company Ltd., 2017.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester oral examination of 25 marks and 50 marks respectively. The students will be asked questions based on the syllabus of the course to evaluate students' lower intermediate level communication skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR221

Course Title: INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING- I

Credit: 4

Course Type: Minor

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Knowledge of advanced elementary level writing Chinese. | | |
| Course Objective: To improve students' writing skills in Chinese and to teach basic concept of writing letters, applications, invitation cards, pamphlets, stories, short essays etc. This course also helps students to enhance their Chinese vocabulary and strengthen correct usage of words, expressions and grammar in writings for the usage in the course of their life, work or study. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Learn format of writing basic greetings and invitation cards, personal letters and email. |
| Unit-II | LO2 | Know how to write various formal correspondence and application letters. The students may also be able to write letters to be used in business correspondence. |
| Unit-III | LO3 | Describe different types of physical and emotional attributes of a person, various personalities and character. |
| Unit-IV | LO4 | Write reporting, summary of certain event, conversation, news and factual statements and data record. The students may also be able to portray a process/procedure step-by-step from beginning to end. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Personal correspondence Greetings and invitation cards; Notes and text messages; Apologising and sympathy/condolences letter; Explanations and instructions; Asking for help and planning arrangement; Personal letters and emails. | |
| Unit-II Formal correspondence Application letter; Application for leave; Thanks-giving letter; Recommendation letter; Announcements and adverts; Letter of enquiry; Letter for information; Business correspondence. | |
| Unit-III Description and comparison Outlining people's characters; Physical appearance; Physical, emotional and moral attributes; Places and weather. | |
| Unit-IV Narrating an Event Reporting, exemplifying and summarising; Narratives; Short Essay; Writing factual statement, data, procedural event and developing an argument. | |
| Reading text: <ul style="list-style-type: none">• Yuan, Boping and Kan Qian. <i>Developing Writing Skills in Chinese</i>, Second edition Routledge, 2014• Qiao, Huifang and Zhao Jianhua. <i>A Guide to Chinese Essay Writing for Foreigners</i> (《外国留学生汉语写作指导》), Peking University Press, 1995. | |

- A Course on Writing Chinese for Foreigners 《留学生汉语写作》, East China Normal University Press, 2009.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' lower intermediate level grammar, comprehension and writing skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Semester IV (Winter)

Course Code: CHR251

Course Title: INTERMEDIATE CHINESE-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|---|-----|---|
| Pre-requisites for the course: Preferably, students should have completed CHR201 INTERMEDIATE CHINESE-I and have lower intermediate level proficiency in Chinese language. | | |
| Course Objective: As a Discipline Specific Core course, this course aims to impart upper intermediate level skills (listening, reading, writing, and comprehension) to students in terms of Chinese language proficiency. Upper intermediate level of vocabulary, grammar, expressions, sentence structures, and their respective usage forms the focus of teaching-learning activity under this course. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | understand, describe and narrate about the seasons and their symbolism in China; how Chinese people name children. |
| Unit-II | LO2 | understand, describe and narrate about the emotions, realising ideals through a study of life of Chinese basketball player Yaoming. |
| Unit-III | LO3 | understand, describe and narrate about the parent-child relations and matchmaking in China. |
| Unit-IV | LO4 | understand, describe and narrate about the course of future economic and scientific development in China, and how China seeks to nurture human resources. |

Note: LO- Learning Outcome

| Course Content | |
|---|--|
| Unit I: Upper Intermediate 1 | |
| <ul style="list-style-type: none">• Seasons in China: Spring, Summer, Autumn and Winter. 中国的季节。• Symbolism and associated meaning of seasons in China. 中国的季节的延伸意义。• Chinese names and origin of Chinese surnames. 中国姓名。• Differences in Chinese and Western names. 中国姓名与西方姓名之别。• Grammar: 恰好, 一旦, v+透了, 还是.....吧, 看把.....+v/adj.+得, 给.....起名, 怎么.....(就)怎么来, 尤其, 说不定, 包含, 归, 倒。• Near synonyms: 烦恼 懊恼, 恰好 正好, 一旦 如果, 平静 镇静, 结实 壮实, 希望 期望, 包含 包括, 前程 前途。• Morpheme and word formation: 当, 光, 误, 规, 补, 简 (Dāng, guāng, wù, guī, bǔ, jiǎn)。• Expressions: 义正词严, 惹是生非, 无地自容, 赔礼道歉, 兴师问罪, 跃跃欲试, 简单明了, 坦荡无私, 一鸣惊人, 一马当先, 一言九鼎, 一摸一样 (Yìzhèngcíyán, rěshìshēngfēi, wúdíziróng, péilǐ dàoqiàn, xīngshī wènzùi, yuèyuèyùshì, jiǎndān míngliǎo, tǎndàng wúsī, yīmíngjīngrén, yīmǎdāngxiān, yī yán jiūduǒ, yī mō yīyàng)。 | |

Unit II: Upper Intermediate 2

- Happiness and optimism. 关于快乐和乐观。
- Sadness and pessimism. 关于悲伤和悲观。
- Chasing and realising ideals. 如何追求并实现理想。
- Life of Chinese basketball player Yao Ming. 中国职业篮球运动员姚明。
- Grammar: 怎么……都……, 一时, 至于, 哪一+量词+……呢, 没有……就没有……, 若……则……, 要命, 着迷, 与其……不如……, 固然, 毕竟。
- Near synonyms: 快乐 快活, 羡慕 倾慕, 发觉 发现, 操心 费心, 区别 差别, 自豪 骄傲, 机会 机遇, 展现 展示。
- Morpheme and word formation: 负, 固, 回, 论, 同, 阻, 贵 (Fù, gù, huí, lùn, tóng, zǔ, guì)。
- Expressions: 无忧无虑, 手足无措, 一相情愿, 成家立业, 从无到有, 绝无仅有, 自吹自擂, 嗤之以鼻, 言过其实 (Wú yōu wú lǜ, shǒuzúwúcuò, yīxiāngqíngyuàn, chéngjiāliyè, cóng wú dào yǒu, juéwújǐnyǒu, zìchuīzìléi, chīzhīyǐbǐ, yánguòqíshí)。

Unit III: Upper Intermediate 3

- Parent-Child relationship. 中国的亲子关系
- Family Time. 中国的家庭时光, 团员时光。
- Matchmaking in China. 在中国如何相亲。
- Grammar: 凡是, 讲究, 将……视作……, 轻易, 出于, 跟……过不去, 可惜, 偶尔, 恨不得, 替……着想, 。
- Near synonyms: 舒畅 舒服, 讲究 注重, 管束 约束, 偶尔 偶然, 目光 眼光, 坚决 坚定。
- Morpheme and word formation: 待, 雕, 办, 势, 劲儿, 吧, 复 (Dài, diāo, bàn, shì, jìn er, ba, fù)。
- Expressions: 疾言厉色, 栩栩如生, 穿街过巷, 上得厅堂下得厨房, 首战告捷, 闷闷不乐, 名花有主, 愁眉苦脸 (Jíyánlìsè, xǔxǔrúshēng, chuān jiēguò xiàng, shàng dé tīngtáng xià dé chúfáng, shǒuzhàn gàojié, mèn mèn bù lè, míng huā yǒu zhǔ, chóuméikǔliǎn)。

Unit IV: Upper Intermediate 4

- Future economic development of China. 中国的经济发展: 未来与方向。
- Development of science and technology. 中国科技发展。
- Nurturing of human talent. 中国如何培养人才。
- Grammar: 除非……否则/不然……, 一是……, 二是……, 而, 哪个……哪个……, 越是……越是……, 在于, 。
- Near synonyms: 持续 连续, 神奇 神秘, 调整 调节。
- Morpheme and word formation: 然, 势, 展 (Rán, shì, zhǎn)。
- Expressions: 微乎其微, 势不可挡, 尽善尽美, 耳闻目睹, 突飞猛进, 顺理成章 (Wēihūqíwēi, shìbùkědǎng, jìnshànjìnměi, ěrwén mùdǔ, tūfēiměngìn, shùnlǐchéngzhāng)。

Reading List:

- 陈灼 (2012) 《桥梁：实用汉语中级教程（上）》 (Bridge a Practical Intermediate Chinese Course (1)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 陈灼 (2012) 《桥梁：实用汉语中级教程（下）》 (Bridge a Practical Intermediate Chinese Course (2)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 邱军（2008）《成功之路·跨越篇·一》 Qiu Jun (2008) *Road to Success-Intermediate I*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 邱军（2008）《成功之路·跨越篇·二》 Qiu Jun (2008) *Road to Success-Intermediate II*, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' upper intermediate level grammar, comprehension and writing skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR252

Course Title: INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE- II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|--|-----|--|
| <i>Pre-requisites for the Course:</i> Students preferably should have completed CHR202 INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE- I along with having the knowledge of lower intermediate level of Writing and Communicative Chinese. | | |
| <i>Course Objective:</i> As an extension of earlier course, this course aims at enabling the students to independently express their ideas and thoughts in Chinese. The students are made to talk extempore about various topics with special focus on China. They are exposed to a wide variety of spoken styles and accents to enhance their listening ability. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand and use patterns and vocabulary related to shopping. |
| Unit-II | LO2 | Understand and use patterns and vocabulary related to sports activities. |
| Unit-III | LO3 | Understand and use patterns and vocabulary related to relationships. Understand the nuances of maintaining a relationship with their classmates, friends and peers. |
| Unit-IV | LO4 | Understand and communicate using patterns and vocabulary related to farewell. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| <u>Unit-I: Shopping</u> | |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• Going to Supermarket• Buying Something at a small shop• Buying a dress• Bargaining the price | |
| <u>Unit-II: Sports and other activities</u> | |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• Playing Different Sports• Participating in Sports Activities• Preparing for a match• Watching a Match: in the stadium, live telecast | |
| <u>Unit-III: Relationships</u> | |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• Friendship: making a friend• Relationship between colleagues | |

- Parent-Child relationships
- Marriage : Marriages in China, different types of marriages

Unit-IV: Farewell

The Unit covers topics including:

- On the last day of the college
- Recollecting Old Memories
- Bidding farewell to friends or family
- Farewell Ceremony: organising a farewell party

Reading List

- *Developing Chinese- Intermediate Spoken II* 《发展汉语》中级口语（二） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Short Term Spoken Chinese, intermediate* 《汉语口语速成·中级篇》， Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Speaking Chinese About China I (Revised Edition)* 《话说中国》上， Sinolingua Press.
- *Textbook on Chinese Listening Ability* 《汉语听力教程》（三） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 4* 《使用视听华语》（四）， Cheng Chung Book Company Ltd., 2017.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester oral examination of 25 marks and 50 marks respectively. The students will be asked questions based on the syllabus of the course to evaluate students' upper intermediate level communication skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR271

Course Title: INTERMEDIATE COMPOSITION AND WRITING - II

Credit: 4

Course Type: Minor

| | | |
|---|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students should have preferably completed CHR221 INTERMEDIATE COMPOSITION & WRITING-I taught in FYUP 3 rd semester. | | |
| Course Objective: To improve students' writing skills through teaching of essay writing on various topics, reading and understanding selected texts, biographies and precis writings. This course will help the students in improving vocabulary and strengthening the ability to use various grammar patterns and linguistic expressions effectively in professional writings for the usage in the course of their life, work or study. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to | | |
| Unit-I | LO1 | Write on topics which require detail descriptions with the enhanced skills. |
| Unit-II | LO2 | Record past events, visit of places etc. with detailed portrayal of various aspects. |
| Unit-III | LO3 | Describe in detail about a person/personality who is known or unknown, portray a situation or an event. |
| Unit-IV | LO4 | Write impression of an essay, a story, a book etc. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Recording Changes Write in explanatory way on topics such as <i>Hometown (记故乡)</i> , <i>Life as a foreign student (留学生活)</i> , <i>Remembering childhood event (记童年的事)</i> , <i>Record changes in the city (记城市变化)</i> etc. | |
| Unit-II Remembering Past Write in illustrative way on topics such as <i>An Unforgettable Event (记难忘的事)</i> , <i>Writing a Festival (记节日)</i> , <i>Remembering a Visit (记参观/访问)</i> , <i>Record of a journey (记游览)</i> which describe some incident of past, visit of place, celebration of event/festival. | |
| Unit-III Portraying Person and Event Write in descriptive way on topics which portray person, situation such as <i>Remembering a Good Friend (记人物(I)-写熟悉的人物比如好朋友)</i> , <i>Remembering a Famous Personality (记人物(II)-写不熟悉的出名人物)</i> , <i>Explanatory Text (说明文)</i> . | |
| Unit- IV Analytical Review Write analytical essays (议论文) on different topics. Also write impressions/review of a book or an essay (读后感). | |
| Reading list: <ul style="list-style-type: none">• Qiao, Huifang and Zhao Jianhua. <i>A Guide to Chinese Essay Writing for Foreigners (《外国留学生汉语写作指导》)</i>, Peking University Press, 1995.• Yuan, Boping and Kan Qian. <i>Developing Writing Skills in Chinese</i>, Second edition Routledge, 2014 | |

- A Course on Writing Chinese for Foreigners 《留学生汉语写作》, East China Normal University Press, 2009.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Semester V (Monsoon)

Course Code: CHR301

Course Title: ADVANCED CHINESE-I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably have completed CHR251 INTERMEDIATE CHINESE-II along with having the knowledge of intermediate level of writing and communicative Chinese. | | |
| Course Objective: The course enhances the students' level from elementary advanced to intermediate advanced level of Chinese. Advanced level of sentence structures, grammar, expressions, vocabulary and their usages are the focus of teaching-learning in this course. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand and comprehend the importance of protecting our environment. Use vocabulary and expressions related to Environment. |
| Unit-II | LO2 | Learn the nuances of the intergenerational relationship; understand how to tackle the generation gap. Discover the beauty of father-son relationship. |
| Unit-III | LO3 | Understand and comprehend about describing something outstanding. Understand and admire the tea talk of literati. |
| Unit-IV | LO4 | Understand and comprehend things which are beyond ordinary. Understand and comprehend about ancient rhymes in China. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT |
|--|
| <u>Unit-I: Lower Advanced Chinese- 1</u> |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none"> • 《京城风貌》(Jīngchéng fēngmào): A lesson about style, environment, surroundings of Beijing city • 《北平的四季》(Běipíng de sìjì): A text on the four seasons of Beijing • Words and expressions: 总归、非、愈、而已 etc.(Zǒngguī, fēi, yù, éryǐ) • Grammar: 不管……都……; 无论……都/也……; 只要……就……; 只有……才…… etc (Bùguǎn……dōu……; wúlùn……dōu/yě……; zhǐyào……jiù……; zhǐyǒu……cái……). |
| <u>Unit-II: Lower Advanced Chinese- 2</u> |
| The Unit covers topics including: |

- 《代际关系》(Dài jì guānxi): A lesson about intergenerational relationship, generation gap, human values
- 《父子父子》(Fù fù zǐ zǐ): A text about relationship between father and son
- Words and expressions: 不过、唯独、未曾、起码 etc. (Bùguò, wéi dú, wèicéng, qǐmǎ)
- Grammar: 不但……, 而且……也……; ……, 甚至……; 尚且……何况…… etc. (Bùdàn……, érqiě……yě……; ……, shènzhì……; shàngqiě……hékuàng……)

Unit-III: Lower Advanced Chinese- 3

The Unit covers topics including:

- 《国色天香》(Guó sè tiānxiāng): A lesson describing outstanding beauty
- 《文人茶话》(Wénrén chá huà) : A lesson about tea talk of literati
- Words and expressions: 尚、皆、任凭、一度、未免、不堪、一概 etc (Shàng, jiē, rènpíng, yīdù, wèimiǎn, bùkān, yīgài).
- Grammar: 如果……, 那么……; 不是……, 还要……; ……, 否则……; 或者……, 或者……; 与其……, 不如…… etc. (Rúguǒ……, nàme……; bùshì……, hái yào……; ……, fǎnzé……; huòzhě……, huòzhě……; yǔqí……, bùrú……)

Unit-IV: Lower Advanced Chinese- 4

The Unit covers topics including:

- 《超越平凡》(Chāoyuè píngfán): A lesson about things beyond the ordinary.
- 《奏俑古韵》(Zòu yǒng gǔyùn): A lesson about playing the ancient rhyme of figurines.
- Words and expressions: 高低、一手、和等、相续、何尝、略微、或许、得以 etc. (Gāodī, yīshǒu, hé děng, xiāng xù, hécháng, lüèwēi, huòxǔ, déyǐ)
- Grammar: 所以……, 所以……, 是由于……; 之所以……, 是在于……; ……, 以至于……; 换句话说; 一是……二是……; 一者……二者…… etc. (Suǒyǐ……, suǒyǐ……, shì yóuyú……; zhī suǒyǐ……, shì zàiyú……; ……, yī zhīyú……; huàn jù huàshuō; yī shì……èr shì……; yī zhě……èr zhě……)

Reading List

- *Road to Success- Intermediate II* (《成功之路·跨越篇》(二)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008.
- *Road to Success- Lower Advanced I* (《成功之路·冲刺篇》(一)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' lower advanced level grammar, comprehension and writing skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR302

Course Title: ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE- I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably should have completed CHR252 INTERMEDIATE COMMUNICATIVE CHINESE- II along with having the knowledge of upper intermediate level of communicative Chinese | | |
| Course Objective: To improve learners' communicative skills to advanced level. This course imparts intermediate advanced communicative skills to students through intensive listening and speaking practice, thus enabling them to freely interact, converse and communicate with the native Chinese speakers. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Learn Chinese culture of interpersonal and family relationships and express their understanding during conversation. |
| Unit-II | LO2 | Know human ethics and behaviour in social and family conduct through text, moreover, express their feelings during conversation. |
| Unit-III | LO3 | Understand colloquial and formal expressions along with the relevant vocabulary of various happenings in our daily life. |
| Unit-IV | LO4 | Express their understanding on the topics which are affecting our life based on content from and outside of the text. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Asian Culture and Parenting Reading and understanding of new words and text; Making sentences with new words; Discuss the content related from and outside the text such as cultural differences of east and west (不同的文化), relationship between parents and children (父母与子女), learn hardships of life (让孩子吃苦) etc. | |
| Unit-II Human Ethics Reading and understanding of new words and text; Use new words in discussion and dialogue formation; Discuss the content related from and outside the text such as <i>returning of lost property to its owner is to be rewarded or not</i> (拾金不昧要不要回报), <i>what should be neighbour relationship</i> (邻里关系), <i>how to maintain relationship between husband and wife</i> (夫妻之间) etc. | |
| Unit-III Consumerism and Life Read new words and text; Use new words in discussion and dialogue formation; Discuss the content and related issues from and outside the text such as <i>household maids</i> (家庭服务员), <i>consumer protection</i> (谁来保护消费者), <i>smoking and drinking</i> (烟与酒), <i>respect the life</i> (尊重生命) etc. | |
| Unit-IV Quality Life Read new words and text; Use new words in discussion and dialogue formation; Discuss the content and related issues from and outside the text such as importance of blue sky/good | |

environment (给我一片蓝天), advertisement (话说广报), quality of life (让我们关注生活质量), benefits and drawbacks of internet (网络给我们带来了什么) etc.

Reading list:

- Short-Term Spoken Chinese: Advanced 《汉语口语速成》高级篇, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Developing Chinese- Advanced Spoken I 《发展汉语》高级口语 (一) Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- A Course on Listening Chinese for Third Year Students 《汉语听力教程: 三年级教材》, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 5 《使用视听华语》(五), Cheng Chung Book Company Ltd., 2017.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken examination of 25 marks and 50 marks respectively. Students, based on syllabus of the course, would be examined to evaluate their advanced level listening, speaking, conversation ability.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR303

Course Title: INTRODUCTION TO TRANSLATION-I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the course: Preferably, students should have advanced intermediate level proficiency in Chinese language, knowledge of around 2000 Chinese characters, and ability to form complex compound sentences in Chinese and English language. | | |
| Course Objective: As a Discipline Specific Core (DSC), this course is divided into two parts CHR303 INTRODUCTION TO TRANSLATION-I and CHR353 INTRODUCTION TO TRANSLATION-II taught in fifth and sixth semesters respectively. CHR303 aims to impart intermediate to advanced intermediate level translation skills to students. It seeks to enable students understand the nature, scope, principles and techniques of translation in the language combination of Chinese and English. It aims at making students understand, appreciate and utilize the similarities and differences between the Chinese and English language from the perspective of translation. Finally, the course seeks to enhance students' knowledge about translation as a specialized activity, by primarily imparting various translation techniques commonly used during translation. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | understand the significance of bilingual competence required for carrying out effective translation. Appreciate the significance of lexical and grammatical comparison between the source and target languages to effectively translate between them. Understand the nature and scope of translation, as well as the difference between literal and free translation. |
| Unit-II | LO2 | understand the significance of choice of words in translation by the means of correspondence between English and Chinese at word level. The use of amplification and omission in translation as translation techniques. |
| Unit-III | LO3 | understand the use of conversion (of parts of speech and sentence elements) and restructuring (of word order and sentence elements) in translation as translation techniques. |
| Unit-IV | LO4 | understand the translation techniques of passive and active voices, and affirmative and negative forms. The translation techniques of various clauses such as nominal, attributive, adverbial. |
| Unit-V | LO5 | understand the translation techniques of long sentences and various types of documents and texts. |

Note: LO- Learning Outcome

| |
|--|
| Course Content |
| Unit I: Bilingual Competence and Translation |
| <ul style="list-style-type: none">• What is translation? Criterion of 'good' translation. Difference between literal and free translation. |

- Translation as a specialised practice which require thorough bilingual competence of the source language and target language.
- Language comparison helps to understand similarities and differences between two languages and enhances bilingual competence.
- Bilingual competence leads to transfer competence, or the ability to translate properly.

Unit II: Translation Techniques: Diction, Amplification, Omission

- Correspondence between English and Chinese at word level.
- Techniques of translating English words with multiple meanings in Chinese and vice-versa
- Amplification in English-Chinese Translation by supplying words omitted in the original, necessary connectives, for logical coherence, for the purpose of rhetoric.
- Amplification in Chinese-English Translation by adding necessary pronouns, articles, connectives, prepositions etc.
- Omission in English-Chinese Translation by omitting pronouns, articles, preposition, conjunction, verb, impersonal pronoun ‘it’.
- Omission in Chinese-English Translation by omitting redundant words, and meticulous description.

Unit III: Translation Techniques: Conversion, Restructuring

- Conversion in of various parts of speeches and sentence elements in English-Chinese and Chinese-English Translation.
- Restructuring of customary word arrangements, customary sentence arrangement and various clauses in English-Chinese and Chinese-English Translation.

Unit IV: Translation of Active-Passive Voice, Affirmative-Negative and Various Clauses

- Translation of Passive Voice in English-Chinese Translation by converting English passive voice in active voice, converting passive structure into a sentence without a subject, by retaining passive structure or replacing it with other Chinese structures.
- Translation of Passive Voice in Chinese- English Translation by converting Chinese active voice into passive and through idiomatic expressions.
- Types of negation and affirmation in English and Chinese, and their varied translations.
- Translation of nominal clauses, attributive clauses, adverbial clauses among others.

Unit V: Translation of long sentences and various documents and texts

- Stages and steps in translating long sentences: Comprehension and Presentation.

- Methods of translating long English sentences: embedding, cutting, reversing, splitting, inserting, recasting.
- Translation of different types of documents: contracts, agreements, proposals, reports, reviews, patents, trademarks, abstracts, indexes, bibliographies etc.
- Translation of different types of texts: informative texts, expressive texts, persuasive texts and appellative texts.

Reading List:

- 杜玉兰（2001）《英汉翻译教程》三年级教材，北京语言大学出版社。
- 秦洪武（2010）《英汉比较与翻译》，外语教学与研究出版社。
- 王逢鑫（2010）《100个热门话题汉译英》，北京大学出版社。
- 王治奎（2008）《大学英汉翻译教程》，山东大学出版社。
- 邢力（2011）《英语翻译入门·英译汉翻译入门》，南开大学出版社。
- 许建平（2002）《英汉互译实践与技巧》，清华大学出版社。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on syllabus of the course to evaluate students' knowledge about various issues involved in doing translation taught during the course.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR321

Course Title: BUSINESS CHINESE- I

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Preferably, students should have upper intermediate level knowledge of Chinese, knowledge of around 2000 Chinese characters, and ability to form simple compound sentences in Chinese and English language. | | |
| Course Objective: As a Minor course, this course is divided into two parts CHR321 Business Chinese-I and CHR371 Business Chinese-II taught in the fifth and sixth semesters of the FYUP respectively. CHR321 Business Chinese-I aims at imparting upper intermediate level skills to students to carry out business and commerce related conversations (both spoken and written) in Chinese in effective and fruitful manner. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Converse about applying for job, accepting a job offer. Working in a new job and going for initial training to understand the organization and its structure. |
| Unit-II | LO2 | Converse about office life, work, and environment. Talk about one's job and organization, departments, and one's job profile. Working in China. Business designations and titles. Buying supplies and making bookings. |
| Unit-III | LO3 | Talk about international exhibition, trade fair, and symposium. Introducing one's company and products. Business promotion. Filling of business-related forms and details. Business visits and conferences. Conference agenda, procedures, minutes. |
| Unit-IV | LO4 | Talk about types of companies, brands, industrial clusters. Organizational structure of a company, ownership structure, business model. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit I Job and Training <ul style="list-style-type: none">• Reading recruitment advertisements, writing curriculum vitae, applying for job, facing job interview, introducing oneself, accepting job offer, joining work.• Job training, training schedule. | |
| Unit II Office Life and work culture <ul style="list-style-type: none">• Talking about one's office and company's departments. One's work routine. Working in China and office environment, dealing with customers.• Booking of venues for official events and promotional advertisements. | |
| Unit III Exhibitions and Business Promotion <ul style="list-style-type: none">• Representing one's company in trade exhibitions and fairs, introducing and promoting the company in promotional events. Participating in business symposiums and events, | |

| |
|---|
| <p>inviting special guests and speakers. Deciding symposium agenda and themes. Interacting with speakers and experts at business symposiums.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Filling various types of business forms and preparing basic reports. |
| <p style="text-align: center;">Unit IV Company types, structures, and ownership</p> <ul style="list-style-type: none"> • Talking about types of companies: state owned, private, joint ventures, multi-nationals. Commercial brands. Industrial regions and clusters. Investment companies. Talking about the organizational structures of a company, ownership, and investment pattern. • Managerial practices. |
| <p>Reading List</p> <ul style="list-style-type: none"> • 季瑾（2010）《赢在中国——商务汉语》，北京语言大学出版社。 • 王立非（2010）《商务汉语一本通》，高等教育出版社。 • 王晓钧（2005）《基础商务汉语 - 会话与应用》，北京语言文化大学出版社。 • 张红（2005）《经理人汉语·商务篇（上）》，外语教学与研究出版社。Zhang Hong (2005) Business Chinese Volume 1, Foreign Language Teaching and Research Press. |
| <p>Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of China in Chinese.</p> |
| <p>Marks Distribution: End-semester Examination: 50%. Mid-semester Examination: 25%. Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%. Attendance/Class performance: 10%.</p> |

Course Code: CHR322

Course Title: APPRECIATION OF CHINESE MOVIES

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students should have completed minimum two years of Chinese and should have mastered around 2000 words, and should be able to speak, comprehend and write complex sentences in Chinese. | | |
| Course Objective: To provide students an understanding of historical and popular Chinese movies on various themes to introduce Chinese ancient and modern culture and life style. This course also includes Chinese television drama which is based on both historical and contemporary times. It also focuses on the overall understanding on China through Chinese documentary including history, culture and Chinese characters. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand cultural awareness and introducing historical films that verbally and visually depict the reality of China's region, society and culture during various historical eras. |
| Unit-II | LO2 | Understand various cinematic genres and their associated terminologies. Insight into the cultural and historical events associated with the film is also provided to broaden student awareness. |
| Unit-III | LO3 | <i>Watching Chinese TV Series is a great way to learn Chinese.</i> It allows students to get used to different accents and gain a deeper understanding of different Chinese people's speaking habits. |
| Unit-IV | LO4 | Chinese documentaries can bring world to the students in very real ways. Students will engage with real situations of China from ancient history to till now. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| Unit I Historical Chinese Movies “The Emperor and the Assassin” 《 <i>轲刺秦王</i> 》, (Chen, K., 1998); “Painted Skin” 《 <i>画皮</i> 》, (Chan, 2008); “Forever Enthralled” 《 <i>梅兰芳</i> 》, (Chen, K., 2008); “The Assembly” 《 <i>集结号</i> 》, (Feng, 2007); “To Live” 《 <i>活着</i> 》, (Zhang, Y., 1994); “If You are the One” 《 <i>非诚勿扰</i> 》 (Feng, 2008) | |
| Unit II Popular Chinese Movies “Lost on Journey” 《 <i>人在囧途</i> 》, (Reymound Yip, 2010); “Lost in Russia” 《 <i>囧妈</i> 》, (Zheng Xu, 2020); “No one Less” 《 <i>一个都不能少</i> 》, (Zhang Yimou, 1999); “A Chinese E.T Boy” 《 <i>我是外星人</i> 》, (Hua Tan & Zhao Guoqiang, 2010); “Nice View” 《 <i>奇迹·笨小孩</i> 》, (Wen Muye, 2022); “Cloudy Mountain” 《 <i>峰爆</i> 》, (Li Jun, 2019) | |
| Unit III Chinese Television Drama “Chinese Style Marriage” 《 <i>中国式结婚</i> 》, (Li Jun, 2005); “Minning Town” 《 <i>山海情</i> 》, (Kung Sheng, Sun Molong, 2021); “Be Together” 《 <i>和在一起</i> 》, (Chen Kangge, 2020); “Kangxi Dynasty” 《 <i>康熙王朝</i> 》, (Chen Jialin, Liu Dayin, 2001); “Ming Dynasty in 1566” | |

《大明王朝 1566》, (Zhang Li, 2007); “Romance of Our Parents” 《父母爱情》, (Kong Sheng, 2014)

Unit IV Chinese Documentary

“Amazing China” 《辉煌中国》, 2017; “Wild China” 《美丽中国》, 2008; “My Stories of Chinese Characters” 《我的汉字故事》; “China Story” 《中国故事》, 2015; “The Village in China” 《中国村落》, 2019; “China History” 《中国通史》, 2018; “DeLamu” 《茶马古道. 德拉姆》, 2004; “The Pilgrimage of Hsuan Tsang” 《玄奘之路》, 2017 & 2019

Reading List

- “The Emperor and the Assassin” 《轲刺秦王》, (Chen, K., 1998)
- “Painted Skin” 《画皮》, (Chan, 2008)
- “Forever Enthralled” 《梅兰芳》, (Chen, K., 2008)
- “The Assembly” 《集结号》, (Feng, 2007)
- “To Live” 《活着》, (Zhang, Y., 1994)
- “If You are the One” 《非诚勿扰》 (Feng, 2008)
- “My Memories of Old Beijing” 《城南旧事》, (Wu Yigong, 1983)
- “The Wedding Banquet” 《喜宴》, (Li An, 1993)
- “Farewell My Concubine” 《霸王别姬》, (Chen Kangge, 1993)
- “Eat Drink Man Women” 《饮食男女》, (Li An, 1994)
- “Comrades: Almost A Love Story” 《甜蜜蜜》, (Chen Kexing, 1996)
- “Face/Off” 《变脸》, (Wu Tianming, 1997)
- “Shower” 《洗澡》, (Zhang Yang, 1999)
- “Sigh” 《一声叹息》, (Feng Xiaogang, 2000)
- “Crouching Tiger, Hidden Dragon” 《卧虎藏龙》, (Li An, 2000)
- Together 《和你在一起》, (Chen Kangge, 2002)
- “Infernal Affairs III” 《无间道 3》, (Liu Weiqiang, 2002)
- “A World Without Thieves” 《天下无贼》, (Feng Xiaogang, 2004)
- “Lost on Journey” 《人在囧途》, (Reymound Yip, 2010)
- “Lost in Russia” 《囧妈》, (Zheng Xu, 2020)
- “No one Less” 《一个都不能少》, (Zhang Yimou, 1999)
- “A Chinese E.T Boy” 《我是外星人》, (Hua Tan & Zhao Guoqiang, 2010)
- “Love is not Blind” 《失恋 33 天》, (Teng Huatao, 2011)
- “Big Fish & Begonia” 《大鱼海棠》, (Liang Xuan, Chun Zhang, 2016)
- “Legend of Sealed Book” 《天书奇谭》, (Wang Shuchen, Yunda Qian, 1983)
- “Legend of the Demon Cat” 《妖猫传》, (Chen Kaige, 2017)
- “Nice View” 《奇迹·笨小孩》, (Wen Muye, 2022)

- “The Wandering Earth” 《流浪地球》, (Frant Gwo, 2019)
- “Cloudy Mountain” 《峰爆》, (Li Jun, 2019)
- “Never Stop” 《超越》, (Bowen Han, 2021)
- “Cupid’s Kitchen” 《舌尖上的心跳》, (Li Jun, 2022)
- “Chinese Style Marriage” 《中国式结婚》, (Li Jun, 2005)
- “Mirror: A Tale of Twin Cities” 《镜双城》, (Patric Yau, 2022)
- “Operation Special Warfare” 《特战行动》, (Bo Liu, 2022)
- “Gold Prospecting” 《淘金》, (Liao Fan, 2022)
- “Reset” 《开端》, (Sun Molong, Liu Hongyuan, Suan, 2022)
- “Dream Garden” 《沉睡花园》, (Zang Xichuan, 2021)
- “Perfect Couple” 《完美伴侣》, (Lin Yufen, Qiao Shengquan, 2022)
- “Hot Fuzz” 《热血神探》, (Vicki Sullivan, Chen Li, 2022)
- “Because of Love” 《今生有你》, (Liu Yanjie, 2022)
- “Minning Town” 《山海情》, (Kung Sheng, Sun Molong, 2021)
- “Be Together” 《和在一起》, (Chen Kangge, 2020)
- “Nirvana in Fire” 《琅琊榜》, (Kong Sheng, Li Xue, 2014)
- “Like A Flowing Rive” 《大江大河》, (Kong Sheng, Huang Wei, 2018)
- “Kangxi Dynasty” 《康熙王朝》, (Chen Jialin, Liu Dayin, 2001)
- “Drawing Sword” 《亮剑》, (Zhang Qian, Chen Jian, 2005)
- “Day and Night” 《白夜追凶》, (Wang Wei, 2017)
- “The Grand Mansion Gate” 《大宅门》, (Guo Baojing, 2013)
- “Ming Dynasty in 1566” 《大明王朝 1566》, (Zhang Li, 2007)
- “Romance of Our Parents” 《父母爱情》, (Kong Sheng, 2014)
- “Amazing China” 《辉煌中国》, 2017
- “Wild China” 《美丽中国》, 2008
- “My Stories of Chinese Characters” 《我的汉字故事》
- “Let’s Go to Drink Tea” 《走.喝茶》, 2019
- “China Story” 《中国故事》, 2015
- “The Village in China” 《中国村落》, 2019
- “China History” 《中国通史》, 2018
- “DeLamu” 《茶马古道. 德拉姆》, 2004
- “The Spirit of Chinese New Year” 《年的味道》, 2022
- “Imperial Mausoleums” 《大唐帝陵》, 2020
- “Masters in the Forbidden City” 《我在故宫修文物》, 2017
- “Dong Fang Di Wang Gu” 《东方带王谷》, 2015
- “Shi Ling” 《市陵》, 2018

- “Hexi Corridor” 《河西走廊》, 2015
- “Imperial Palace” 《故宫 100》, 2014
- “The Pilgrimage of Hsuan Tsang” 《玄奘之路》, 2017 & 2019
- “The Legend of the Tang Empire” 《大明宮》, 2009
- “Dunhuang” 《敦煌》, 2020
- “The Palace Museum” 《故宫》, 2014

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the seen movies/documentaries/videos to evaluate students’ understanding, analyzing and comprehension skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.
 Mid-semester Examination: 25%.
 Assignment/term- paper/class-test: 10%.
 Presentation/Seminar: 10%.
 Attendance + Class performance: 5%.

Semester VI (Winter)

Course Code: CHR351

Course Title: ADVANCED CHINESE-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|---|-----|---|
| <i>Pre-requisites for the Course:</i> Students preferably should have completed CHR301 ADVANCED CHINESE-I along with having the knowledge of lower advanced level of writing and communicative Chinese. | | |
| <i>Course Objective:</i> The course further takes students from intermediate advanced to advanced level of Chinese. Students are made proficient in advanced usage of language encompassing the skills in reading, speaking, writing, and listening. This course prepares the foundation for deeper study of Chinese language and literature, subjects in translation and interpretation which are focus of the post-graduation programme. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand and comprehend about challenges related to environment protection and how to overcome them. Understand and comprehend about the issue of desertification. |
| Unit-II | LO2 | Enhance their understanding of gender related issues. Understand and comprehend about women's topics of discussion. |
| Unit-III | LO3 | Understand and comprehend about the deep linkages between humans and animals, and why it is important to protect the animals on earth. Understand and comprehend about Chinese painting art. |
| Unit-IV | LO4 | Understand and comprehend about the challenges of being a student, the views and opinions of a student of various issues. Understand and comprehend about the importance of spiritual well-being in today's world. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT |
|--|
| <u>Unit-I: Upper Advanced Chinese- 1</u> |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• 《治理沙化》(Zhìlǐ shāhuà): A lesson related to environment protection, and specifically about controlling desertification of areas in China• 《罗布泊——消逝的仙湖》(Luóbùpō——xiāoshì de xiān hú): A text about Luobu lake which is about to be vanished• Words and expressions: 人为、扩展、养育、号称、介入 etc.(Rénwéi, kuòzhǎn, yǎngyù, hào chēng, jièrù) |

- Grammar: 刚……, 就……; …… , 终于……; …… , 接着……; 首先……, 然后…… etc. (Gāng……, jiù……; …… , zhōngyú……; …… , jiēzhe……; shǒuxiān……, ránhòu……)

Unit-II: Upper Advanced Chinese- 2

The Unit covers topics including:

- 《女性话题二测：方为稻》(Nǚxìng huàtí èr cè: Fāng wéi dào): A text addressing gender issues, related to women's topics of discussion
- 《女性话题二测：深雪》(Nǚxìng huàtí èr cè: Shēnxuě): A text addressing gender issues, related to women's topics of discussion
- Words and expressions: 极、致使、亦、必将 etc. (Jí, zhìshǐ, yì, bì jiāng)
- Grammar: …… , 不然/不但……; 虽然……, 但是……; …… , 不过/却…… etc. (…… , Bùrán/bùdàn……; suīrán……, dànshì……; …… , bùguò/què……)

Unit-III: Upper Advanced Chinese- 3

The Unit covers topics including:

- 《人与动物》(Rén yǔ dòngwù): A lesson related to connection between people and animals
- 《国画大师》(Guóhuà dàshī): A lesson about Chinese painting
- Words and expressions: 描述、亲身、不得已、充、局限、相关 etc. (Miáoshù, qīnshēn, bùdéyǐ, chōng, júxiàn, xiāngguān)
- Grammar: 哪怕……, 也……; 即使……, 也……; 既……, 又……; 不是……, 而是…… etc. (Nǎpà……, yě……; jíshǐ……, yě……; jì……, yòu……; bùshì……, ér shì……)

Unit-IV: Upper Advanced Chinese- 4

The Unit covers topics including:

- 《学子访谈》(Xuézǐ fāngtán): A lesson covering an interview of a student
- 《心灵关怀》(Xīnlíng guānhuái): A lesson about spiritual well-being, emphasizing of ethics and human values
- Words and expressions: 探讨、爱慕、填补、强加、小心翼翼、顾不得、总算 etc. (Tàntǎo, àimù, tiánbǔ, qiángjiā, xiǎoxīnyìyì, gù bùdé, zǒngsuàn)
- Grammar: 为了……, 就……; 为……起见, ……; 为……, 便……; …… , 借以……; 二重复句 etc. (Wèile……, jiù……; wèi……qǐjiàn,……; wèi……, biàn……; …… , jièyǐ……; èr chóngfù jù)

Reading List

- *Road to Success- Lower Advanced I* (《成功之路·冲刺篇》(一)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008.

- *Road to Success- Lower Advanced II* (《成功之路·冲刺篇》(二)), Beijing Language and Culture University Press, Beijing, 2008.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' upper advanced level grammar, comprehension and writing skills.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR352

Course Title: ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE -II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students should have preferably completed CHR302 ADVANCED COMMUNICATIVE CHINESE- I taught in FYUP 5 th semester. | | |
| Course Objective: To further enrich students' vocabulary on various relevant topics and themes related to contemporary China of higher advanced level. To emphasis on enabling the students to express themselves in analytical manner, develop their ability to critically express themselves, analyse and carry out logical debates. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Learn different attributes of life through textbook in Chinese and express their understanding in conversation and speech with grammatical accuracy and fluency. |
| Unit-II | LO2 | Understand problems related with human beings and humanity and talk these issues in class with syntactical accuracy and speech fluency. |
| Unit-III | LO3 | Know different ways of life, related positive and negative positions and put forth opinion on basis of understanding of the text. |
| Unit-IV | LO4 | Understand and discuss friendship behaviours and conducts in interpersonal relationship. Know boundless beauty of playing golf and make conversation on same. |

Note: LO- Learning Outcome

| | |
|---|--|
| COURSE CONTENT | |
| Unit-I Life and Learning | |
| Reading of new words and understanding of their usage; Reading of text, learning of grammatical pattern and understanding of application in our spoken Chinese; Discuss the content related from and outside the text such as <i>happiness in life</i> (快乐会传染), <i>schooling at home</i> (在家上学), <i>experiencing living person library</i> (活人图书馆), <i>love to internet surfing</i> (爱上搜索). | |
| Unit-II Humanity and Problems | |
| Reading of new words and understanding of their usage; Reading of text, learning of grammatical pattern and understanding of application in our spoken Chinese; Discuss the content related from and outside the text such as <i>big problem of traffic</i> (老大难问题), <i>terrible invention of humanity</i> (人类最糟糕的发明), <i>benevolent hearts</i> (爱美之心、人皆有之), <i>Whose fault</i> (到底谁的错). | |
| Unit-III Way of Living | |
| Reading of new words and understanding of their usage; Reading of text, learning of grammatical pattern and understanding of application in our spoken Chinese; Discuss the content related from and outside the text such as <i>low Carbon food</i> (低碳素食), <i>way of travelling</i> (带什么去旅行), <i>burden or fortune</i> (是包袱还是财富). | |
| Unit-IV Friendship and Conducts | |

Reading of new words and understanding of their usage; Reading of text, learning of grammatical pattern and understanding of application in our spoken Chinese; Discuss the content related from and outside the text such as *AA system and Asian culture* (你会AA制吗), *love and relationship* (爱情呼叫转移), *playing Golf* (高尔夫魅力无限).

Reference list:

- Developing Chinese- Advanced Spoken II 《发展汉语·高级口语》（二） Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Short-Term Spoken Chinese: Advanced 《汉语口语速成·高级篇》， Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- A Course on Listening Chinese for Third Year Students 《汉语听力教程：三年级教材》， Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Practical Audio-visual Chinese (3rd edition), Vol. 5 《使用视听华语》（五）， Cheng Chung Book Company Ltd., 2017.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester spoken examination of 25 marks and 50 marks respectively. Students, based on syllabus of the course, would be examined to evaluate their advanced level listening, speaking, conversation ability.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR353

Course Title: INTRODUCTION TO TRANSLATION-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the course: Preferably, students should have completed CHR353 INTRODUCTION TO TRANSLATION-I and possess upper advanced level proficiency in Chinese language, knowledge of around 2500 Chinese characters, and ability to form complex and long compound sentences in Chinese and English. | | |
| Course Objective: As a Discipline Specific Core (DSC), this course aims to impart advance level skills to students to effectively translate between the Chinese and English through theme-based translation of various domains. The course seeks to further enhance students' knowledge and understanding about translation as a specialized activity and a practical skill. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | master the translation of commonly used sentence structures, concepts and vocabulary used in Chinese and English for visits and meetings of political leadership, international affairs, and Chinese politics and economy. |
| Unit-II | LO2 | master the translation of commonly used sentence structures, concepts and vocabulary used in Chinese and English to explain about various statistics, industry, agriculture, traffic, post and telecommunications. |
| Unit-III | LO3 | master the translation of commonly used sentence structures, concepts and vocabulary used in Chinese and English to explain about commerce, foreign trade, and economic cooperation. |
| Unit-IV | LO4 | master the translation of commonly used sentence structures, concepts and vocabulary used in Chinese and English to explain about education, culture, science and technology and sports. |
| Unit-V | LO5 | master the translation of commonly used sentence structures, concepts and vocabulary used in Chinese and English to explain about health, sports, population and population policy, environmental protection. |

Note: LO- Learning Outcome

| Course Content | |
|--|--|
| Unit I | |
| <ul style="list-style-type: none">• Visits and talks (访问和会谈) and Meetings (会议)• 中国的通讯社, 中国的报纸, 汉语词语的简缩, 国家元首的名称, 关于会议的召开, 会议的议程, 中国的国家机构, 中国的民主党派和全国工商联, 报纸的“版”和“栏”。• International affairs (国际关系)• 关于中外关系, 关于国际关系, 和平共处五项原则, 若干区域组织的集团及其简称 | |

- **Politics and Economy** (政治与经济)
- 关于领导和指导思想, 关于目标和任务, 中国共产党十一届三中全会, “一个中心, 两个基本点”和“四项基本原则”, 中国实现和平统一的方针: “一国两制”, 中国社会主义现代化建设的战略目标, 关于国民经济指标, 关于经济发展, 关于国民经济几个指标的概念, 发达国家、发展中国家和最不发达国家。

Unit II

- **Industry and Traffic, Post and Telecommunications** (工业, 交通, 邮电)
- 关于工业产品, 关于工业体制, 关于工业改革, “三资”企业, 企业内部经济责任制, 调整结构, 计划工资和计时工资, 关于交通、运输、邮电, 中国的行政区划和“计划单列市”, 关于中国地名的简称
- **Statistics and Agriculture** (统计与农业)
- 关于百分比、增加、减少, 中国的五年计划, 若干常见的中国共产党和中国政府机关的简称, 关于农业生产, 关于农业政策和农业发展, 关于农村的变化, 家庭联产承包责任制, 统分结合的双层经营体制, “丰收计划”

Unit III

- **Commerce and Foreign trade** (商业, 对外贸易)
- 关于物价, 关于市场, 关于人民生活, 统销, “搭车”涨价、“菜篮子”及其他。
- 关于对外贸易, 中国经济形势, 等。
- **Economic cooperation** (经济合作)
- 关于经济合作, 经济特区和中国的经济开放格局, 中国的出口商品交易会
- 区域经济合作, 国际经济合作等。

Unit IV

- **Education, science and technology, and culture** (教育、科技、文化)
- 关于教育、科技、文化。
- 中国的科技计划和高新技术开发区, 毛泽东《在延安文艺座谈会上的讲话》, 希望工程, “五个一”工程, 中国文艺界的评奖活动。
- **Sports** (体育)
- 关于运动会、比赛、成绩, 若干有关体育的简称, 中国的体育计划。

Unit V

- **Health and Population and its policy** (卫生, 人口及人口政策)
- 关于卫生事业的发展, 关于农村卫生事业, 关于中医, 妇幼保健农村三级医疗保健网, 农村合作医疗制度, 关于人口和几个有关的数字, 关于人口政

策，关于计划生育，关于中国人口的几个数据，中国的人口和经济发展，世界人口情况。

- Environmental protection (环境保护)
- 关于环境保护，关于植树、造林，关于野生动物保护，中国的植树节，中国林业的重点工程，中国的土地面积计量单位

Reading List:

- (2004) 《报纸上的天下——中文报纸阅读教程》下, Reading the World through Newspaper: An Advanced Reader of Current Affairs in Chinese Newspapers II, Beijing University Press, Beijing.
- (2004) 《时代- 中级汉语报刊阅读教程》(下册) Times: Newspaper Reading Course of Intermediate Chinese (II), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- 施光亨、王绍新 (1998) 《新闻汉语导读》，华语教学出版社，北京。
- 杜玉兰 (2001) 《英汉翻译教程》三年级教材，北京语言大学出版社。
- 秦洪武 (2010) 《英汉比较与翻译》，外语教学与研究出版社。
- 王逢鑫 (2010) 《100个热门话题汉译英》，北京大学出版社。
- 王治奎 (2008) 《大学英汉翻译教程》，山东大学出版社。
- 邢力 (2011) 《英语翻译入门·英译汉翻译入门》，南开大学出版社。
- 许建平 (2002) 《英汉互译实践与技巧》，清华大学出版社。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on syllabus of the course to evaluate students' knowledge of translation skills from Chinese to English and vice-versa.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR371
Course Title: BUSINESS CHINESE- II
Credit: 4
Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably should have completed CHR321 BUSINESS CHINESE- I along with having lower advanced level competency in written and communicative Chinese, and knowledge of around 2500 Chinese characters. | | |
| Course Objective: On the foundation of CHR321 this course aims at enabling students effectively and practically use advanced level of business Chinese to find a job in a Chinese company and carry out business with Chinese enterprises. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Learn how to do job hunting and face job interviews and enquire about job benefits. |
| Unit-II | LO2 | Learn how to socialize and network in China through dining and giving gifts which are essential part of Chinese culture. |
| Unit-III | LO3 | Learn about factory tours, the importance of increasing productivity, and issues related with quality control of products. |
| Unit-IV | LO4 | Learn about the significance of proper packaging in shipping of products and sales and the importance of distribution networks and agents. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| Unit I | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Job Interview (招聘面试) and employee benefits (员工福利). • Job hunting, facing an interview, common interview questions and interview etiquettes, response to interview questions. • Company benefits, knowing about company's fringe benefits, bonuses, raises and promotions. <p>Dialogue, vocabulary, sentence patterns: 并, 的确, 照理说, 适合, 合适, 经过, 通过, 终于, 啦, 不但.....而且....., 按, 按照.</p> | |
| Unit II | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Dining in China (吃中国菜) and gift giving (送礼). • Socializing and networking, finding authentic Chinese cuisine, names of popular Chinese dishes. • Gift giving culture in Chinese businesses, choosing a suitable gift. <p>Dialogue, vocabulary, sentence patterns: 连.....都/页....., 算, 好了, 不得了, 受, 接受, 于是, 既.....又....., 正好, 打折.</p> | |
| Unit III | |

- Factory touring (参观工厂) and quality control (质量管理).
- Increasing productivity in a factory, different work shifts, employee training, facilities.
- Quality control within a factory, quality of raw material, identification and solution of quality control issues.

Dialogue, vocabulary, sentence patterns: 还行, 跟得上/跟不上, 恐怕, 尽, 要么……要么……, 不如, 既然, 要不然, 幸亏.

Unit IV

- Packaging and shipping (包装与运输), and sales and distribution (销售渠道).
- Cutting production costs, effective packaging, long-distance and short-distance shipping.
- Sales distribution across regions and districts, agents, distributors and their sales responsibilities, performance of sales agents.

Dialogue, vocabulary, sentence patterns: 因此, 尤其, 在……中, 不管, 在……以内, 想起来, 其他, 由, 越来越……, 越…越…。

Reading List:

- 包文英 《实用商务汉语》，华东师范大学出版社，2007年。
- 仇鸿伟 《商务汉语综合教程（第一至二册）》北京对外经济贸易大学出版社有限责任公司，2010年。
- 季瑾，季瑾 《赢在中国：商务汉语系列教程》北京语言大学出版社出，2010年。
- Kuo Jane (2014) *Startup Business Chinese: A Course for Professionals: Level 3.* (《新世纪商用汉语中高级会话（三）》)

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of China in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR372

Course Title: APRECIATION OF CHINESE IDIOMS AND PHRASES

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students should have studied minimum two years of Chinese and should have mastered around 2000 words, and should be able to speak, comprehend and write Chinese idioms, phrases, sayings, fables and fairy tales etc. | | |
| Course Objective: To provide students a basic understanding of commonly used Chinese idioms and phrases with their ancient anecdotal stories and historical background. Cultural connotations, usage and significance of such idioms and phrases are conveyed thoroughly to the students so that they can use them properly while speaking and writing. Emphasis will be placed on Chinese fables, fairy tales, puns, sayings, legends, jokes and idiomatic stories. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand Chinese myths and legends which is the part of ancient Chinese literature and understand the background how Chinese civilization established from mythology to real life. |
| Unit-II | LO2 | Understand and comprehend various Chinese idioms and phrases and its usage with the stories behind it. |
| Unit-III | LO3 | Understand two-part allegorical sayings, of which the first part, always stated, is descriptive, while the second part, sometimes unstated, carries the Message. |
| Unit-IV | LO4 | Understand Chinese folk by reading such stories which are famous among common Chinese people and passing through oral traditions. |

Note: LO- Learning Outcome

| |
|---|
| COURSE CONTENT |
| Unit I Chinese Myths and Fairy Tales |
| 盘古开天; 女娲补天; 女娲造人; 夸父逐日; 仓颉造字; 精卫填海; 后羿射日; 大禹治水; 愚公移山; 牛郎织女; 沉香救母; 神农尝百草 |
| Unit II Chinese Idioms and Phrases |
| 唇亡齿寒 Lips and Teeth; 从善如流 Following Good Advice; 对牛弹琴 Lute Before Cattle; 高山流水 Finding Source of Inspiration; 画龙点睛 Eyes of the Dragon; 画蛇添足 The Feet Too Far; 金城汤池 Fortress Tactics; 按图索骥 A Winged Steed; 百步穿杨 Shooting a Willow Leaf; 班门弄斧 Respecting Rank; 别开生面 Drawing New Faces; 兵不厌诈 Nothing is Too Deceitful in War; 博士买驴 A Donkey Receipt; 跛鳖千里 A Lame Tortoise Triumphs at Last |
| Unit III Chinese Allegories and Sayings |
| 鸡蛋放在石头里—混蛋; 和尚打伞—无法无天; 画蛇添足—多此一举; 井底青蛙—目光短浅; 飞蛾扑火—自取灭亡; 拔苗助长—急于求成; 塞翁失马—焉知祸福; 对牛弹琴—白费劲; 山中无老虎—猴子称大王; 三个臭皮匠—顶个诸葛亮 |
| Unit IV Classical Fables and Folk Stories |

月何以美 How the Moon became Beautiful; 蜂窝之争 The Snail and the Bees; 两大山 The Two Mountains; 童不说谎 A Boy Who Would Not Tell a Lie; 二母一孩 Two Mothers and a Child; 狮受蚊敌 The Lion and the Mosquitoes

Reading List

- *Classical Chinese for Modern Usage I* (《今用古代汉语》上), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Classical Chinese for Modern Usage II* (《今用古代汉语》下), Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Chinese Fables and Folk Stories*, Mary Hayes Davis Chow-Leung and American Book Company Press, 1908

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' ability to understand and use Chinese proverbs, fables, idioms etc.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Semester-VII (Monsoon)

Course Code: CHR401

Course Title: MODERN CHINESE LITERATURE - I

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Knowledge of advanced level of writing and communicative Chinese. | | |
| Course Description: The course Modern Chinese Literature is a core course which is divided into two parts, Modern Chinese Literature- I (CHR401) and Modern Chinese Literature- II (CHR451), which need to be studied across VII and VIII semesters respectively of the FYUP (Honours with research) in Chinese programme. The period of Modern literature in China is considered from 1917 CE to 1949 CE, but the reforms in literary circles had started even before from the beginning of the 20 th Century. The present course focuses on the study of representative trends, genres and writers/poets of modern Chinese literature from 1900 to 1927. | | |
| Course Objectives: This course fulfils the objective of providing disciplinary training for students. The course aims to introduce students to important authors, works, and movements in 20th century Chinese literature in the period from 1900 to 1927, as they relate to larger themes in modern Chinese language and culture; It further provides students with the disciplinary vocabulary and knowledge to engage in rigorous reading, discussion, reflection and writing on Chinese literature that reflects training in the field of Chinese literary and cultural studies. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Learn about the transformation of Ancient Chinese Literature to Modern Literature. Understand the reasons behind the transformation. |
| Unit-II | LO2 | Gain the knowledge about Literary Revolution in Modern China. Understand the contributions of prominent literary figures in shaping the modern literature of China. |
| Unit-III | LO3 | Understand the representative novelist and prose writer of the period as well as their works. |
| Unit-IV | LO4 | Understand the writings of famous poets and dramatists of the period. |

Note: LO- Learning Outcome

| |
|--|
| COURSE CONTENT |
| <u>Unit-I: Chinese Literature from 1900 to 1916</u> |
| The Unit covers topics including: <ul style="list-style-type: none">• The beginning of the Literary reforms in 20th Century China• Reforms in Poetry |

- Reforms in Novel writing
- Reforms in Drama

Unit-II: Chinese Literature from 1917 to 1927

The Unit covers topics including:

- “Literary Revolution”
- “Baihua Movement”
- Contributions of Chen Duxiu and Hushi
- “New youth Magazine” and its contribution in “Literary Revolution”

Unit-III: Selected Readings in Novels and Prose

The Unit covers topics including:

- Luxun and his novels
- “A Mad Man’s Diary” by Luxun
- Prose of Zhou Zuoren
- Selected readings in prose of Zhou Zuoren

Unit-IV: Selected Readings in Poetry and Drama

The Unit covers topics including:

- Hushi and Guo Moruo’s Poetry
- Wen Yiduo and Xu Zhimo’s Poetry
- Li Jinfa and his Poetry
- Hushi and Guo Moruo’s Drama

Reading List

- 程光炜、刘勇等《中国现代文学史》，北京大学出版社，2011年。
- 黄悦，宋长宏编著《20世纪中国文学史纲》，北京语言大学出版社，2003年。
- 刘勇《中国现当代文学》，中国广播电视出版社，2003年。
- 钱理群、温儒敏编，《中国现代文学三十年(修订本)》，北京大学出版社，2002年。
- 严家炎，孙玉石，温儒敏编，《中国现代文学作品精选（第三版）》，北京大学出版社，2013年
- 朱栋霖，朱晓进，吴义勤等编著，《中国现代文学史 1917-2012（上）(第二版)》，北京大学出版社，2014年。
- 朱栋霖等编著，《中国现代文学史 1917-2012（下）(第二版)》，北京大学出版社，2014年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have

objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of Chinese literature in the modern period.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test/ Presentation: 15%.

Attendance/Class performance: 10%.

Course Code: CHR402

Course Title: CIVILISATION, HISTORY AND PHILOSOPHICAL THOUGHTS OF CHINA

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|--|-----|---|
| <i>Pre-requisites for the Course:</i> Students should have studied Chinese for at least three years and with having the knowledge of advanced level of writing and communicative Chinese. | | |
| <i>Course Objective:</i> The focus in this course is on imparting knowledge about various aspects of Chinese civilization. In the process, the course will chronologically survey the crucial historical development and philosophical thoughts that shaped and defined Chinese civilization. This is a basic introductory course which prepares the foundation for further understanding of China. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand the origin of Chinese civilization, earlier development and cultural tradition of pre-Qin era. |
| Unit-II | LO2 | Understand the historical development and important events under different prominent dynasty of China. |
| Unit-III | LO3 | Understand history of China in the modern period specially from the intervention of Western empire to the establishment of New China. |
| Unit-IV | LO4 | Know different specific philosophical, intellectual thoughts and tradition in modern and contemporary China. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| <u>Unit-I: Chinese Civilization</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Origin of Chinese Civilization and primitive society• Establishment of dynastic Rule: Xia, Shang and Zhou• Hundred School of Thoughts | |
| <u>Unit-II: Chinese History-I</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Qin Dynasty and unification of China• Start of imperialism in Han Dynasty• Golden era of China under Tang Dynasty• The last dynasty in China: Qing | |
| <u>Unit-III: Chinese History-II</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Opium War• Formation of Republic of China• May Fourth Movement | |

- Formation of the People's Republic of China

Unit-IV: Philosophical and Intellectual Thoughts in China

- Confucianism, Taoism, Legalism and other schools of indigenous thoughts.
- Buddhism in China and other foreign religions
- Development of other philosophical and intellectual traditions in China till Opium War
- Three People's Principal, Socialism with Chinese characteristics

Reading list:

- 朱英, 魏文享 《中国历史与文化》, 中国人民大学出版社, 2010年
- 管维良 (作者) 《中国历史与文化》, 重庆大学出版社, 2009年。
- 韩鉴堂 《中国文化》, 北京语言大学出版社, 1999年。
- 刘珣, 程裕祯 《中国文化要略》, 北京语言大学出版社, 2000年。
- 王恺 《中国历史常识(中英对照)》, 高等教育出版社, 2007年。
- 张轶, 任启亮 《中国文化常识(中英对照)》, 高等教育出版社, 2007年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of China in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance+Class performance: 5%.

Course Code: CHR403

Course Title: EVOLUTION OF CHINESE LANGUAGE AND SCRIPT

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Course (DSC)

| | | |
|---|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: Students should have studied at least three years of Chinese with the knowledge of at least 3000 Chinese as well as ancient Chinese history. | | |
| Course Objective: To provide students an understanding of origin and evolution process of Chinese language and script including pictographs, early forms of writing scripts and morphology of ancient writing systems including Oracle Bone, Bronze, Small Seal scripts, Clerical script, Regular script, Pictogram, and Ideogram. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students may be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Understand how the characters were originated and understand the legacy of its originator and the beginning of Chinese writing system with Oracle Bone Script and its association of divinity from the Shang dynasty. |
| Unit-II | LO2 | Understand Chinese bronzeware inscriptions on ritual bronzes such as Zhong Bells and Ding Tripodal Cauldrons and an archaic form of Chinese writing system which was standardized and promulgated as a national standard |
| Unit-III | LO3 | Understand Clerical script with drastic simplification of the characters and how it departed significantly from the earlier scripts and radicals with Shuowen Jiezi dictionary and Regular script with traditional and simplified characters |
| Unit-IV | LO4 | Understand characters' structure with the pictograms or pictures which is one of the six categories and self-explanatory Chinese characters |

Note: LO- Learning Outcome

| | |
|---|--|
| COURSE CONTENT | |
| Unit-I Origin of Characters and Oracle Bone | |
| 汉字的起源 -- 汉字与八卦; 结绳造字; 仓颉: 汉字的始祖; 汉字源自图画 传奇的开始: 甲骨文 -- 神奇的发现; 占卜的秘密; 最早的记叙文; 千姿百态的甲骨文 | |
| Unit-II Bronze Writing and Small Seal Script | |
| 金灿灿的文字: 金文 -- 问鼎中原; 价值连城的编钟; 国家大事与家族荣耀; 古朴雄浑的金文 一统天下: 小篆 -- 战国文字: 我的地盘我做主; 秦始皇与文字统一; 李斯的马屁 | |
| Unit-III Clerical and Regular Script | |
| 大刀阔斧的简化: 隶书 -- 写到手断的小篆; 隶书与简化; 两汉名牌 许慎与说文解字 -- 找一把解开古文字的钥匙; 发现部首的奥秘 | |

汉字的楷模：楷书 -- 什么叫楷书？；繁体字与简体字

Unit-IV Pictogram and Ideogram

用图画来造字：象形字 -- 什么是“六书”？；象形：汉字是画出来的；画出自己，画出世界；图画与背景；特殊的象形字

给象形字加上标签：指事字 -- 什么是指事字？；指事字不常见；一个“木”变出三个字

Reading list:

- 邓建华 《汉字书写教程》，北京师范大学出版社，2012年。
- 李大遂 《简明实用汉字学》，北京大学出版社；第3版，2013年。
- 余一梅 《中国字》上海人民美术出版社；第1版，2012年。
- 詹绪左，朱良志 《汉字与中国文化教程》，安徽师范大学出版社，2014年。
- 张静贤 《汉字教程：语言知识类》，北京语言文化大学出版社；第1版，2004年。
- 赵定烽，赵理超 《汉字文化学教程》，厦门大学出版社，2014年。
- 周健 《汉字突破》北京大学出版社，2005年。
- 黄伯荣、廖序东 《现代汉语》(上下全两册)，高等教育出版社，2017年。
- 李乐毅 《汉字演变：五百例》，北京语言大学出版社，2014年。
- 孟琢 《汉字就是这么来的》，湖南少年儿童出版社，2020年。

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. Question paper would be constituted of objective and/or subjective/descriptive types of questions based on syllabus of the course to evaluate students' knowledge of origin and evolution process of Chinese language & script including phonetics, syntax, and morphology etc.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR421

Course Title: RESEARCH METHODOLOGY

Credit: 4

Course Type: Minor

| | | |
|--|-----|--|
| Pre-requisites for the Course: A student should have scored the minimum credits in the preceding semester to fulfill the requirement for pursuing the FYUP with research during the fourth year of the programme. | | |
| Course Objective: To teach the fundamentals of academic research and writing. | | |
| Learning Outcome: | | |
| Unit-I | LO1 | Learn about the nature and types of research through exploring the issues of epistemology and ontology. |
| Unit-II | LO2 | Learn about how to structure research and research design through exploring and finalising research problem and questions. |
| Unit-III | LO3 | Learn about the salient features of academic writing, dangers of plagiarism, and referencing. |
| Unit-IV | LO4 | Practice writing the real research proposal for award of the degree. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|---|--|
| Unit-I <u>Nature of Research</u> <ul style="list-style-type: none">• Research theory and practice• Research methods• Types of research• Case studies | |
| Unit-II <u>Structure of Research</u> <ul style="list-style-type: none">• Research Problem• Research Questions• Hypothesis• Research Design | |
| Unit-III <u>Academic Writing</u> <ul style="list-style-type: none">• Fundamentals of academic writing• Writing the proposal and writing up the research• Plagiarism• Reference styles and tools | |
| Unit-IV <u>Practice</u> | |

- Writing an actual research proposal

Reading list:

- Paul Oliver. 2008. *Writing Your Thesis*, Sage.
- Nicholas Walliman. 2011. *Research Methods: The Basics*, Routledge.
- Nicholas Walliman. 2011. *Your Research Project: A Step-by-Step Guide for the First-Time Researcher*, Sage.
- Stephen Bailey. 2003. *Academic Writing: A Practical Guide for Students*, Nelson Thornes.
- James Hartley. 2008. *Academic Writing and Publishing: A Practical Handbook*, Routledge.

Examination Pattern: The course will have sessional and end-semester evaluation of 50 marks each totaling 100.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.
Sessional evaluation (Assignment/term- paper/class-test/Presentation/Seminar): 50%.

Semester-VIII (Monsoon)

Course Code: CHR451

Course Title: MODERN CHINESE LITERATURE-II

Credit: 5

Course Type: Discipline Specific Core (DSC)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably should have completed CHR401 MODERN CHINESE LITERATURE-I along with having the knowledge of advanced level of writing and communicative Chinese. | | |
| Course Description: In continuation of the earlier course CHR401 MODERN CHINESE LITERATURE-I, present course focuses on the study of representative trends, genres and writers/poets of modern Chinese literature in general and prose/fiction/poetry/drama from 1928 to 1949. | | |
| Course Objectives: This course fulfils the objective of providing disciplinary training for to the research students of FYUP Chinese (Honours with research). The Course aims to Introduce students to important authors, works, and movements in 20th century Chinese literature in the period 1928 to 1949, as they relate to larger themes in modern Chinese language and culture; It further provides students with the disciplinary vocabulary and knowledge to engage in rigorous reading, discussion, reflection and writing on Chinese literature that reflects training in the field of Chinese literary and cultural studies. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand the Revolutionary literature in the period from 1928 to 1937. |
| Unit-II | LO2 | Understand the War-time literature in the period from 1938 to 1949. |
| Unit-III | LO3 | Understand the specific trends in Novel and Prose writing through the selected readings in Novels and Prose in the of the period from 1917 to 1949. |
| Unit-IV | LO4 | Understand the specific trends in Poetry and Drama through the selected readings in Poetry and Drama of the period from 1917 to 1949. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| <u>Unit-I: Literature in the period from 1928 to 1937</u> | |
| The Unit covers topics including: | |
| <ul style="list-style-type: none">• The Development of “Revolutionary Literature Movement”• The transformation from “Literary Revolution” to “Revolutionary Literature”• Overview of the literary writings between 1928 to 1937• Major Trends in “Revolutionary Literature” | |
| <u>Unit-II: Literature in the period from 1938 to 1949</u> | |
| The Unit covers topics including: | |

- The Outbreak of Sino-Japanese War and literature
- Introduction to the Literature during War of Resistance against Japan
- Literary writings during the war-time
- Overall characteristics of the war-time literature in China

Unit-III: Selected Readings in Novels and Prose

The Unit covers topics including:

- An overview of Novel and Prose creations between 1928 to 1937
- Maodun and his 《子夜》
- Bajin and his 《家》
- Caoyu and his 《日出》

Unit-IV: Selected Readings in poetry and Drama

The Unit covers topics including:

- An overview of Poetry and Drama creations between 1928 to 1937
- Hushi and Guo Moruo's Poetry
- Wen Yiduo and Xu Zhimo's Poetry
- Li Jinfa and his Poetry

Reading List

- 程光炜、刘勇等:《中国现代文学史》，北京大学出版社，2011年.
- 黄悦，宋长宏编著:《20世纪中国文学史纲》，北京语言大学出版社，2003年.
- 刘勇:《中国现当代文学》，中国广播电视出版社，2003年.
- 钱理群,温儒敏 编:《中国现代文学三十年(修订本)》，北京大学出版社，2002年.
- 严家炎，孙玉石，温儒敏编:《中国现代文学作品精选（第三版）》，北京大学出版社，2013年.
- 朱栋霖，朱晓进，吴义勤等 编著:《中国现代文学史 1917-2012（上）(第二版)》，北京大学出版社，2014年.
- 朱栋霖等编著著，《中国现代文学史 1917-2012（下）(第二版)》，北京大学出版社，2014年.

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of Chinese literature in the modern period.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR471

Course Title: CHINESE CULTURE AND TRADITION

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|--|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students preferably should have the knowledge of advanced level of writing and communicative Chinese. | | |
| Course Objective: The focus in this course is on imparting knowledge about various aspects of Chinese culture, tradition and custom. The course aims to give understanding of how Chinese culture is unique and essential to understand China. The course will discuss about ethnicity, minorities, society, festivals, customs etc. This is a basic introductory course which prepares the foundation for further understanding China. | | |
| On completion of the course, the students will be able to: | | |
| Unit-I | LO1 | Understand land and people of China. Chinese ethnicity and its minorities, their culture, festivals and language. |
| Unit-II | LO2 | Understand Chinese culture through its calligraphy, painting, music. Know about Chinese cuisine and food habits, as well as their significance in cultural practices. |
| Unit-III | LO3 | Understand Chinese cultural tradition through the nature and architectures, and its importance in development of Chinese cultural history. Know Chinese Zodiac sign and its significance. |
| Unit-IV | LO4 | Know Chinese tradition of birth, marriage and funeral. Also understand Chinese education system and special characteristic of family relationship and social exchanges. |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| <u>Unit-I: Land and People</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Ethnicity and Nationalities in China• Minorities and their culture• Festival and its customs• Various languages and dialects in China | |
| <u>Unit-II: Chinese Culture-I</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Calligraphy and Painting• Music and Dance• Food Culture• Tea Culture and Wine Culture | |
| <u>Unit-III: Chinese Culture-II</u> | |
| <ul style="list-style-type: none">• Nature (Mountains and Rivers) and Culture | |

- Architectural Monuments (Great Wall, Terracotta Museum) and Culture
- Zodiac Signs

Unit-III: Chinese Tradition

- Birth
- Marriage
- Funeral
- Family and Society
- Education

Reading List

- *Speaking Chinese About China I* (Revised Edition) 《话说中国》上, Sinolingua Press.
- Lu Yuan and Kamalsheel, *The Yellow River and the Ganges: Introductory Readings on Chinese and Indian Culture and Interaction* 《黄河与恒河》, Abhash Prakashan, Varanasi.
- Zhang Yajun/ Tr. Guo Hui, *A Kaleidoscope of Chinese Culture* 《中华文化趣谈》, Sinolingua Press.
- *Common Knowledge About Chinese Culture* (《中国文化常识》), Higher Education Press, Beijing.
- *Common Knowledge About Chinese Geography* 《中国地理常识》, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- *Common Knowledge About Chinese History* 《中国历史常识》, Beijing Language and Culture University Press, Beijing.
- Wang Shunhong. *Zhongguo gaikuang* (《中国概况》), Peking University Press

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. The exam question paper shall have objective and/or subjective/descriptive type questions based on the syllabus of the course to evaluate students' understanding of China in Chinese.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Class-test: 10%

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR472

Course Title: INTRODUCTION TO CHINESE POETRY

Credit: 4

Course Type: Minor (Optional)

| | | |
|---|-----|---|
| Pre-requisites for the Course: Students may have done at least three years of Chinese with the knowledge of 3500 characters including Chinese history. | | |
| Course Objective: This course offers an exploration of the rich and diverse world of Chinese poetry, spanning over centuries of literary tradition. Students will delve into the essence of Chinese culture, history, and philosophy through the lens of poetry. The syllabus covers key poetic forms, renowned poets, major poetic movements, and thematic analysis to foster a comprehensive understanding of Chinese poetic traditions. | | |
| Learning Outcome: On completion of the course-learning, students will be able to- | | |
| Unit-I | LO1 | Students will be able to understand the origin of Chinese poetry, examine the significance of the Book of Songs as the earliest collection of Chinese poetry |
| Unit-II | LO2 | Students will be able to recognize the significance of Tang era as the "Golden Age" of Chinese poetry |
| Unit-III | LO3 | Students will be able to analyse the poetic developments of Song era, distinguish the characteristics of Ci poetry |
| Unit-IV | LO4 | Students will be able to analyse the evolution of Chinese poetry in the 20th and 21st centuries, understand the influence of the May Fourth Movement on poetic expression |

Note: LO- Learning Outcome

| COURSE CONTENT | |
|--|--|
| Unit-I Origin of Chinese Poetry <ul style="list-style-type: none">• 诗的来源--诗经• 屈原的诗歌• 汉朝的汉乐府• 魏晋南北朝诗歌 | |
| Unit-II Classic Chinese Poetry - Tang Dynasty <ul style="list-style-type: none">• Examination of the Tang Dynasty as the "Golden Age" of Chinese poetry• Introduction to key poets: Li Bai, Du Fu, Wang Wei, Bai Juyi, Meng Haoran, Jia Dao• Analysis of representative works showcasing nature, love, and social themes• Tang poetry's impact on subsequent generations | |
| Unit-III Classic Chinese Poetry - Song Dynasty <ul style="list-style-type: none">• Overview of the Song Dynasty's poetic developments | |

- The rise of Ci poetry and its characteristics
- Introduction to key poets: Su Shi, Lu You, Xin Qiji, Li Zhiyi, Ouyang Xiu
- Comparison between Tang and Song poetry styles and themes

Unit-IV Modern Chinese Poetry

- The transformation of Chinese poetry in the 20th and 21st centuries
- The May Fourth Movement and its impact on poetic expression
- Notable modern poets: Xu Zhimo, Ai Qing, Hu Shi, Shu Ting,
- Contemporary trends and experimental forms in Chinese poetry

Reading list:

- 徐志摩《徐志摩诗歌全集》哈尔滨出版社；第1版，2013年
- 上疆村民《宋词三百首》台海出版社；北京：2016年
- 蘅塘退士《唐诗三百首》艺雅出版社；北京：2018年
- 中国现代诗歌精品资料库(当代诗歌作品研究会出版), 电子版
- 佚名《诗经》艺雅出版社；北京：2018年，简体中文版
- 佚名《屈原全集》开放图书馆
- 狄伯杰《中国文学史》gbd books 出版社；新德里：2013年

Examination Pattern: The course will have mid-semester and end-semester written examination of 25 marks and 50 marks respectively. Question paper would be constituted of objective and/or subjective/descriptive types of questions based on syllabus of the course to evaluate students' knowledge of origin of Chinese poetry and from classical to modern Chinese poetry.

Marks Distribution: End-semester Examination: 50%.

Mid-semester Examination: 25%.

Assignment/term- paper/class-test: 10%.

Presentation/Seminar: 10%.

Attendance + Class performance: 5%.

Course Code: CHR473

Course Title: DISSERTATION/ RESEARCH PROJECT

Credit: 12

Course Type: Minor

| |
|---|
| <p>Course Objective: To make student write a research dissertation on the topic of his/her interest.</p> |
|---|

| |
|---|
| <p>Learning Outcome: On completion of the course, a student would able to write a research dissertation.</p> |
|---|